

# RONDUL

## DE SIBIU

**Teodor Calamet, directorul Agenției pentru Protecția Mediului Sibiu:**

# "Groapa de gunoi a Sibiului răspândește doi poluanți cancerigeni"



Teodor Calamet

Dl Teodor Calamet, directorul Agenției pentru Protecția Mediului Sibiu, a declarat, în cadrul unei conferințe de presă, ce a avut loc, ieri, la Prefectura județului, că groapa de gunoi a Sibiului reprezintă un real pericol pentru sănătatea populației. Deoarece nu există, încă, o clarificare a situației juridice și a autorizației sanitare pentru rampa de gunoi, cu

alte cuvinte, nu se cunoaște proprietarul acesteia, este foarte greu de realizat, în dealul Dăii, o rampă ecologică. "Reziduurile, care mocnesc permanent în această groapă, răspândește în atmosferă doi poluanți cancerigeni - dioxina și furanul - extrem de periculoși pentru sănătatea populației. Ne-am străduit să-i găsim acestei gropi un alt amplasament și chiar

am găsit unul, în apropiere de localitatea Hamba, dar cetățenii de aici, auzind că vrem să mutăm groapa de gunoi în «curtea lor», s-au opus cu vehemență, cu toate că le-am explicat că ea va fi una ecologică. Nu ne rămâne decât să găsim un alt amplasament probabil și, din păcate, tot în zona administrativă a orașului", a mai precizat dl director Calamet. A.J.

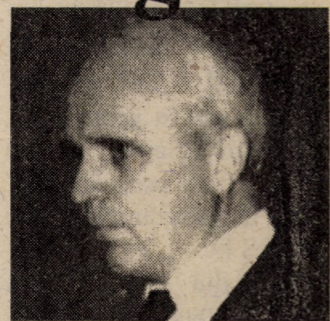
1054

Joi, 17 octombrie 1996  
Anul IV, 12 pag., 400 lei

**În lupta contra crimei organizate**

## "Istoria ne oferă un scurt răgaz"

a declarat, ieri,  
la Sibiu,  
procurorul general  
al României,  
Nicolae Cochinescu



**Radu ANDRONE**

Începând de ieri, până în 18 octombrie, experți ai Consiliului Europei, Uniunii Europene și magistrați români dezbăt, la Cercul Militar din Sibiu, METODUL DE COMBATEREA CRIMINALITĂȚII ORGANIZATE INTERNAȚIONALE.

"Deocamdată, în România nu există fenomenul de crimă organizată. Istoria ne oferă un foarte scurt răgaz pentru a ne adapta, pentru a găsi și combate acest flagel", a precizat, ieri, procurorul general al României, dl Nicolae Co-

chinescu.

În Italia și Belgia, două dintre exemplele oferite magistraților români, aceste organizații criminale s-au implicat, mai întâi, în sfera economică și politică, tendința lor fiind aceea de a acumula, în timp scurt, venituri maxime. De asemenea, partea română a fost atenționată de faptul că aceste organizații funcționează asemenea unor "societăți comerciale", de a căror bună funcționare răspund avocații și contabilii.

(Vom reveni cu amănunte)

## Campania electorală Reforma prin morală

**Radu SCUTEA**

Vicepreședintele Consiliului Județean, Ioan Vraciu și directorul Bursei de Mărfuri Sibiu, Teodor Ancuța, conduc, la Sibiu, echipele de candidați pentru Senat, respectiv Camera Deputaților, ale Uniunii Naționale de Centru.

Partidul Democrat Agrar (PDAR), Partidul Umanist (PUR) și Mișcarea Ecologistă (MER) s-au aliat, la centru, pentru concretizarea principiului constituțional "Nimeni nu este mai presus de lege", pentru fair-play, seriozitate și cinste în politică pentru o economie deschisă, în spiritul integrării europene,

pentru democrație, proprietate și prosperitate.

"Următorul război mondial va fi de alt tip, preponderent economic. Cine nu se integrează în circuitul economic mondial riscă să-i suporte singur agresiunile, pe termen lung", este avertismentul pe care îl lansează UNC.

Economia de piață competitivă este o condiție necesară, dar nu suficientă, pentru o societate modernă. Ea are nevoie de reinstaurarea fermă a moralei, capabilă să genereze un sistem superior de motivații individuale și de grup. De aceea, reforma este posibilă numai prin morală, se precizează în doctrina UNC.



## Suspectat că a comis ilegalități

# Fostul viceprimar, Aurel Maxim, respinge acuzațiile

**Radu ANDRONE**

Fostul viceprimar Aurel Maxim, împreună cu alți înalți funcționari ai administrației locale sunt suspectați de comiterea unor ilegalități referitoare la extinderea spațiului locativ deținut de o familie din strada Alexandru Donici, nr. 4. Aceasta a fost concluzia comisiei special constituite, prin hotărârea Consiliului Local Sibiu, prezentată în ședința de luni, 14 octombrie.

Raportul a fost respins de domnul Maxim, care consideră că acesta nu reflectă realitatea. "Voi susține chiar și în fața justiției că extinderea s-a făcut în mod legal. Dacă instanța va decide că sunt vinovat, voi suporta rigorile legii", a precizat fostul viceprimar, în cadrul ședinței Consiliului local.



Aurel Maxim

# GELSOR - un subiect controversat

pag. 4-5



**P**olitică  
**D**iverse

## Campania electorală

### Relatii cu sindicatele

U. S. D ?



Social-democrația este aliatul firesc și istoric al sindicatelor.

recentele acorduri stabilite între U.S.D. și unele centrale (mini-e, din transporturi) dovedesc maturizarea mișcării sindicale care a înțeles că sprijinind U.S.D. și candidatul său la președinție, dl Petre Roman, își văd reprezentate propriile interese în programul politic al U.S.D.

Încă din 1990, P.D. a fost partener de dialog pentru sindicate. În perioada 1990-1991, sindicatele încă nematurizate au fost incitate de opoziția de atunci împotriva guvernului Roman, emițând pretenții mult peste posibilitățile țării și organizând greve ilegale, ce au adus imense pagube economiei. Într-o asemenea "confruntare", regretatul I. Aurel Stoica a demisionat.

Poziția U.S.D. față de

sindicate este diferită de cea a partidelor de stânga, de sorginte marxistă cosmetizată sau a celor de dreapta, adepte ale unei atitudini paternaliste (cazul Cataramă).

Scoaterea de la "naftalina politicianistă", în care au fost păstrate tocmai pentru aceste ultime săptămâni ale campaniei electorale, a unor vechi acuzații asupra candidatului la președinția României, dl Petre Roman, fac parte din scenariul celor ce se tem; este semnul disperării. Ele dovedesc și o criză acută de idei, de programe credibile, tocmai prin neadevărurile pe care le susțin.

Nu în ultimul rând, ei ar fi dorit să recădem în greșeala, pe care ne-o asumăm, de a ne consuma timpul, în a ne disculpa.

Dar, noi AVEM un Program, oamenii sunt foarte interesați de acest program, noi vom continua o campanie pozitivă, dezavuând minciunile și grosolănia, provocările și lașitățile unora, care, se vede, sunt deja sancționate de electorat.

## Cu ochii pe oraș

### Pe unde vom aluneca la iarnă

Mai mulți cetățeni, ce sunt obligați să parcurgă strada ce urcă din Piața Armelor, spre strada Tribunei, ne-au semnalat faptul că, pe vreme de iarnă, drumul este aproape inaccesibil, datorită gheții ce se formează în acest loc. Cu mai mult timp în urmă, aici se afla o balustradă metalică, dar aceasta a dispărut. Nu ar fi deloc rău ca autoritățile locale să ia inițiativa de a reinstala aici o balustradă, până la venirea iernii, pentru că altfel această pantă se va transforma într-un furnizor de pacienți pentru secțiile de chirurgie ale spitalelor.

M.G.



### Vor deveni străzile cimitire de mașini?

Din ce în ce mai multe automobile sunt abandonate pe străzile și chiar prin parcurile municipiului Sibiu. Dacia 1300, din imagine, aflată pe strada 9 Mai, în dreptul Restaurantului "Târnavă" este lipsită de plăci de înmatriculare, cu cauciucurile sparte și acoperită

de un strat gros de praf. Nu ar fi deloc rău, dacă administrația locală ar lua inițiativa creării unui cimitir de mașini, unde astfel de autovehicule să poată fi depozitate, în vederea valorificării lor, în loc să polueze peisajul urban.

M.G.



**Asociația Culturală "PRO BASARABIA ȘI BUCOVINA"**  
**filiala Octavian Goga din Sibiu**

## COMUNICAT

Filiala "OCTAVIAN GOGA" din Sibiu, a Asociației Culturale "PRO BASARABIA ȘI BUCOVINA", convoacă ADUNAREA GENERALĂ a filialei pentru ziua de 19 octombrie 1996, care se va desfășura în SALA STUDIO a CASEI DE CULTURĂ A SINDICATELOR, începând cu orele 10. Vor fi prezenți și aderenții PARTIDULUI REÎNTREGIRII.

Președinte,  
Valerian SÂRBU

ZIAR EDITAT DE  
SOCIETATEA  
"NOBLESSE" s.r.l.

ADRESA:  
Sibiu  
str. Nicolae Bălcescu  
nr. 12  
Tel. 069/210464  
069/218133  
Fax. 069/210102  
Publicitate: 069/21.81.60

Redactor șef:  
DORIN TEODORESCU  
Publicist comentator:  
RADU SCUTEA

Secretar general de redacție:  
DANA PETROVICI  
Sef secție eveniment:  
RADU ANDRONE  
Reporteri: CLAUDIA FĂGĂRAȘ,  
MARIUS GHEORGHIU, ADINA  
IRIMESCU, MIRELA PUI, CRISTINA  
COMĂNICIU PĂUN, CRINA  
RODEAN, CIPRIAN SAVA,  
RAREȘ BURLACU.

Secretariat de redacție:  
IOAN RODEAN, CECILIU  
VASILE.

Fotoreporteri:  
DORU TOLCIU și SEBASTIAN  
DAVID.

Sef subredacție București:

MARIANA STĂNESCU.

Correspondent zona Medias:

ION GÎRNOD.

Corectură: DORINA ARMIE.

Calculatoare:

A. MUNTEAN, C. STATE,

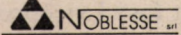
A. POPOVICI și C. HULEA.

Responsabil de număr:

MIRELA PUI

Tehnoredactare computerizată

și tiparul executate de:



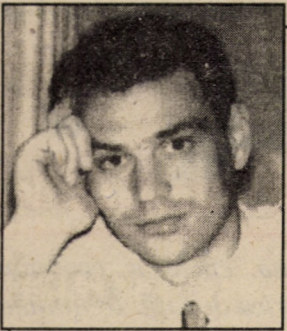
### Campania agricolă de toamnă

(urmare din nr. trecut)

### Situația recoltelor la 7 octombrie

| SPECIFICARE                    | U.M   | TOTAL JUD. |       |     | SECTOR de STAT |       |     | SECTOR PRIVAT |       |     |
|--------------------------------|-------|------------|-------|-----|----------------|-------|-----|---------------|-------|-----|
|                                |       | Prog.      | Real  | %   | Prog.          | Real  | %   | Prog.         | Real  | %   |
| Recoltat de sfeclă de zahăr    |       |            |       |     |                |       |     |               |       |     |
| - suprafața AGR 2A             | ha    | 1891       | 206   | 11  | 216            | 34    | 16  | 1675          | 172   | 10  |
| - producția medie              | kg/ha | 15867      | 17126 | 108 | 17435          | 21470 | 123 | 15665         | 16267 | 104 |
| - producția totală             | to    | 30004      | 3528  | 12  | 3766           | 730   | 19  | 26238         | 2798  | 11  |
| DESTINAȚIA PRODUCȚIEI          |       |            |       |     |                |       |     |               |       |     |
| Livrat la fond consum          | to    | 30004      | -     | -   | 3766           | -     | -   | 26238         | -     | -   |
| Existent la producători        | to    | -          | 3528  | -   | -              | 730   | -   | -             | 2798  | -   |
| Recoltat porumb consum         |       |            |       |     |                |       |     |               |       |     |
| - suprafața                    | ha    | 32898      | 1713  | 5   | 2923           | 63    | 2   | 29975         | 1650  | 6   |
| - producția medie              | kg/ha | -          | 2551  | -   | -              | 2968  | -   | -             | 2535  | -   |
| - producția totală             | to    | -          | 4370  | -   | -              | 187   | -   | -             | 4183  | -   |
| - existent la producător       | to    | -          | 3714  | -   | -              | 158   | -   | -             | 3556  | -   |
| Arături pt. însămânțări toamnă | ha    | 25300      | 11668 | 46  | 8800           | 4870  | 55  | 16500         | 6796  | 41  |
| Însămânțări total              | ha    | 25300      | 3113  | 12  | 8800           | 1552  | 18  | 16500         | 1561  | 9   |
| - grâu+secară                  | ha    | 20000      | 1851  | 9   | 6000           | 610   | 10  | 14000         | 1241  | 9   |
| - orz                          | ha    | 5000       | 1181  | 24  | 2500           | 863   | 35  | 2500          | 318   | 13  |
| - orzoaică toamnă              | ha    | -          | -     | -   | -              | -     | -   | -             | -     | -   |
| - culturi pt. masa verde       | ha    | 300        | 77    | 26  | 300            | 77    | 26  | -             | -     | -   |
| - legume câmp, total           | ha    | -          | 4     | -   | -              | 2     | -   | -             | 2     | -   |
| Arături pt. însămânțări vară   | ha    | -          | 3922  | -   | -              | 1775  | -   | -             | 2147  | -   |





## EDITORIAL

## Rechizitoriile complicilor

Radu SCUTEA

Valer Suian, fostul secretar general al PUNR, contracandidat al lui Gheorghe Funar la președinția partidului, a demisionat din partid, după ce nu a mai fost inclus pe listele de candidați pentru alegerile generale. Unul dintre liderii celei mai agresive formațiuni politice din România acuză, acum, tot ceea ce a apărut în ultimii ani. El afirmă că partidul este condus, din umbră, de Sabina Funar, nu de Gheorghe, că unii dintre foștii săi colegi sunt extremiști, iraționali și, mai ales, implicați în tot felul de afaceri. Bineînțeles, acuzațiile și retragerea din politică nu au nimic de-a face cu excluderea sa de pe listele electorale, susține Valer Suian. Protagonistul întregii afaceri invocă politica aven-

turistă și periculoasă a PUNR, din ultimele luni, confruntarea cu toate forțele politice din România, rezultat al unei intoleranțe excesive, în contradicție cu doctrina partidului. PUNR se ceartă, însă, cu toată lumea, de multă vreme, nu de câteva luni, iar politica aventuristă și periculoasă a primarului de Cluj a făcut înconjurul lumii, cu mult înainte să o descopere și deconspire Valer Suian. În plus, dacă afirmațiile de acum ar fi constituit platforma-program a acestuia, în confruntarea cu Funar pentru președinția PUNR, ar fi dispărut orice fel de suspiciune în legătură cu motivațiile lor. Fostul secretar general ar fi putut revendica, atunci, rolul de moderator al politicii agresive a PUNR. Așa, însă, se pune întrebarea: "Ar mai fi vorbit Valer Suian dacă s-ar fi aflat, din nou, pe liste și ar fi obținut un nou mandat? L-ar mai fi deranjat influența Sabine Funar asupra liderului PUNR?"

Ultimul divorț la vârf, în politica românească, este numai cel mai recent exemplu de imoralitate publică. Împroșcarea cu noroi a foștilor parteneri este o caracteristică a tranziției în România. De obicei, dezvăluirile care se fac sunt reale. Rechizitoriul este, însă, al complicilor și ei trebuie tratați la fel ca și cei acuzați, pentru că au fost părtași, vreme îndelungată, la tot ceea ce acuză acum. Oricine intră de bună voie în lături, știe că riscă să-l mănânce porcii. Ori, aproape fără nici o excepție, protagoniștii celor mai spectaculoase dezvăluiri, oameni în toată firea, se plâng că au fost seduși și apoi abandonăți.

## Valer Suian și Gavril Iosif Chiuzbaian ar putea candida la postul de "Avocat al Poporului"

Numirea lor ar fi o "recompensă" pentru demisiile din PUNR

Andreea PASCU

Marți dimineața, Camera Deputaților



Iosif Gavril Chiuzbaian

a aprobat, fără probleme, două modificări esențiale la Legea de înființare a "Avocatului Poporului". Este vorba, pe de o parte, de eliminarea prevederii care interzicea ca persoana numită în acest post să fi făcut parte dintr-un partid politic, în ultimii cinci ani și, pe de altă parte, de reducerea majorității necesare pentru numirea "Avocatului Poporului", de la două treimi, la jumătate plus unu din numărul senatorilor. În opinia deputatului Alexandru Sasu (PD), modificarea este menită să corespundă viitoarei compoziții politice a Parlamentului ales la 3 noiembrie, în care va fi, probabil, imposibil de obținut o majoritate de două treimi. După recente demisii spectaculoase din PUNR, numele lui Gavril Iosif Chiuzbaian și Valer Suian au fost

vehiculate ca posibili candidați ai PDSR la acest post.



Valer Suian

## Comisia "Apartamentul" mai lucrează încă o lună

Ea trebuie să supravegheze aplicarea sancțiunilor împotriva demnitarilor care au obținut abuziv locuințe

Mihai POP

Marți dimineața, în ultima ședință programată înainte de alegeri, deputații au aprobat prelungirea, cu încă o lună - până la 20 noiembrie - a activității uneia dintre comisiile speciale de anchetă. Este vorba de celebra comisie "Apartamentul", însărcinată să lămurască situația locuințelor

primite abuziv de unii parlamentari sau funcționari guvernamentali. În prima fază, comisia a identificat 117 persoane, care au primit și au cumpărat, după 1990, locuințe din fondul de stat, profitând de pozițiile lor în aparatul de stat. Ea s-a angajat să continue investigațiile asupra funcționarilor din administrația locală, îndeosebi din pri-

măriile marilor orașe. Odată cu finalul legislaturii, șansele de a continua aceste investigații sunt aproape nule. Membrii comisiei cred că și această ultimă prelungire a mandatului are doar o valoare electorală. Ea este menită să-i convingă pe alegători de "intransigența" Parlamentului, cel puțin față de abuzurile locale.

## Deputații sunt somați să predea carnetele de transport gratuit CFR

În ultimele zile ale mandatului, ei își vor deconta călătoriile la fel ca orice alt funcționar de rând

Andreea PASCU

La începutul acestei săptămâni, fiecare deputat a

primit în caseta cu documente legislative, o somație în care este invitat să predea, până la 15 noiembrie, carnetele de transport gratuit CFR, utilizate sau neutilizate. Mandatul de deputat expiră, însă, abia la 23 noiembrie, când va fi convocată noua Cameră rezultată din alegeri. Până atunci, parlamentarii

vor fi nevoiți să plătescă biletele de tren ca orice alt cetățean de rând și le vor putea deconta ulterior. În vederea lichidării datoriilor către vechiul loc de muncă, parlamentarii care nu vor fi realeși au fost somați, de asemenea, să predea camerele de hotel și să plătească notele pentru telefon, bar, spălătorie etc.

## Ce se întâmplă cu "marea coaliție" a Opoziției?

Întârzierea unui acord tehnic de supraveghere a alegerilor creează suspiciuni

Andreea PASCU

Așteptata întâlnire a candidaților prezidențiali Emil Constantinescu, Petre Roman și Nicolae Manolescu nu a mai avut loc sau ea nu a dat rezultatele scontate? Întrebarea aceasta ține, în ultimele zile, prima pagină a gazetelor, în lipsă de alte subiecte polemice pe scena electorală? Senatorul Radu Vasile a infirmat, din nou, marți seara, zvonul unei "înțelegeri" cu USD: "Nu ne-am înțeles deloc și nu o putem face în absența unei luări de poziție a lui Petre Roman. Relațiile partidelor noastre, în perioada guvernării sale, nu pot fi, pur și simplu, ignorate". Interlocutorul nostru nu a exclus dintre cauzele acestui impas, temerea lui Petre Roman că o concesie, fie ea și formală, făcută, acum, PNȚCD-ului, i-ar reduce simțitor șansele de a accede în turul doi al alegerilor prezidențiale.



## CALENDAR

## SEPTEMBRIE

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| L  | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

## OCTOMBRIE

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| L  | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
| 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  |

## NOIEMBRIE

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| L  | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
| 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  |

## Calendar religios

## Ortodox: Sf.

Prooroc  
Osea. Cv.  
Mc. Andrei  
Criteanul.

## Greco-catolic: Ss.

Osea, pf.  
Andrei  
Cretanul,  
m.

## Romano-catolic:

Sf. Ignatius  
din Antiohi,  
ep. m.

## Evangelic:

Hedwig.

## Calendarul zilei

1780 - A încetat  
din viață  
pictorul  
italian  
Bernardo  
Belotto-  
Canaletto  
(n.30.I.1720).

1849 - A murit  
Frederic  
Chopin  
(n.1.III.1810).

1873 - S-a născut  
matematicianul  
român  
Gheorghe  
Tițeica  
(m.5.II.1939).

1996 - "Ziua inter-  
națională pen-  
tru elimina-  
rea sărăciei  
și refuzul mi-  
zeriei".

## Carnetul zilei

S-au născut  
Mihu D-tru  
Britea Mădălina  
Oros Alin  
A decedat  
Sandru Ștefan 43 ani

# Fondurile Proprietății Private se vor transforma abia peste 6 luni

**- Parlamentul a  
prelungit perioada  
de tranziție și în  
acest domeniu -**

Camera Deputaților a votat un termen mai generos pentru încetarea mandatului actualelor consilii de administrație ale FPP-urilor. Transformarea celor cinci Fonduri ale Proprietății Private în societăți de investiții financiare se va încheia după mai bine de 6 luni de la intrarea în vigoare a legii. S-a avut în vedere asigurarea continuității de privatizare în perioada în care vechile consilii de administrație vor pregăti rapoartele de gestiune pe ultimii 2 ani. Parlamentul va discuta

aceste rapoarte de gestiune abia la finele sesiunii de primăvară 1997 - cel mai probabil după adoptarea bugetului de stat pe anul viitor - a apreciat președintele comisiei pentru buget, Gheorghe Brânzei (PUNR). Reamintim cititorilor noștri că și Fondul Proprietății de Stat avea un mandat în timp - 7 ani - , dar încetineala cu care se desfășoară procesul privatizării nu permite anticiparea unei date apropiate de încetare a mandatului acestei instituții.

Andreea PASCU



**Telefonul  
roșu**

**Sibiu** 21.81.33  
**Mediaș** 81.34.82

orele 12-14

## Piese numismatice

Anton B., Sibiu: Am mai multe monede vechi, din secolele al XVIII-lea și al XIX-lea, pe care aș dori să le valorific. Unde se pot vinde?

**Răspuns:** În general, toate magazinele care funcționează în regim de consignație comercializează asemenea piese. Vă recomandăm să încercați la magazinul "Edmond", de pe str. General Magheru, consignația de pe str. Avram Iancu sau magazinul de antichități din Piața Mică.

## Repararea articolelor de uz casnic

Răzvan Ilie, Hipodrom, Sibiu: Unde se pot repara aparate electrice?

**Răspuns:** În cadrul cooperativei meșteșugărești, există două unități specializate în repararea articolelor de uz casnic, pe str. N. Iorga, bl. P-13, deschisă zilnic, între orele 9-17 și pe str. 9 Mai, nr.10, deschisă zilnic, de la orele 9 la 17.

## Asociațiile de locatari sunt autonome

Un grup de locatari din cartierul Terezian: Cine controlează gestionarea fondurilor unui asociații de locatari?

**Răspuns:** Conducerea asociației de locatari trebuie să prezinte raportul de activitate în fața Adunării Generale. De asemenea, activitatea conducerii trebuie verificată de comisia de cenzori. Cu excepția Justiției, nu există nici un organism care să se suprapună ierarhic asociației, care este autonomă.

Marius GHEORGHIU

# PIAȚA

Dezvoltarea pieței de capital este o problemă cheie a economiei românești. Este motivul pentru care am inițiat rubrica de față. În numărul de astăzi, pentru o mai bună informare a cititorilor, punem față în față opinii ale unor persoane avizate, în legătură cu controversata societate de valori mobiliare GELSOR.

## "Nu este momentul vânzării de acțiuni"



ne-a declarat, în exclusivitate, dl Ioan Cărciumăreasa, directorul Agenției sibieni GELSOR, cu prilejul interviului acordat cu amabilitate și pe care vi-l prezentăm mai jos:

art. 66 din Legea 52/94, a valorilor mobiliare și a bursei de valori.

**- Ce rol are, pentru sibieni, agenția GELSOR?**

- Începând din luna mai, de când funcționăm, am efectuat, ca societate de valori mobiliare (s.v.m.), vânzări și cumpărări de acțiuni pentru sibieni, provenind de la societăți comerciale cotate la Bursa de Valori București (B.V.B.): AZOMUREȘ S.A., SANEVIT S.A., ARTROM, ALFA MOBILA și UAMT S.A.

**- Ce trebuie să știe cumpărătorul de acțiuni?**

- Persoana interesată să cumpere acțiuni se adresează unei societăți de valori mobiliare, care poate intermedia pentru ea. Aici, își exprimă opțiunea privind societatea la care vrea să cumpere acțiuni, după care își fixează un preț maxim de cumpărare, pe care s.v.m. nu-l poate depăși.

Cu ocazia cotațiilor (tranzacțiilor),

Acesta procedează la f cumpărătorul, doar că își fix preț minim. Comisionul este sută din valoarea tranzacției, l

**- Care este situația cumpărătorilor de acțiuni pe piața bursieră (OTC)?**

- Deocamdată, deși s-a încheiat oficial, piața OTC nu funcționează în acest moment, nu se poate tranzacționa pe această piață, dar societatea GELSOR poate lua (în cont discreționar) garanție. Este vorba de acel care îl plătim în trei ani, pentru un certificat de acțiuni, care este de un an. După ce piața devine operațională, sistemul funcționează automat, pe calculul fel ca și la B.V.B., cu deosebire pe această piață, pot fi tranzacționate acțiuni ale societăților cotate care nu pot fi cotate la B.V.B. Atât cumpărătorul, cât și vânzătorul procedează ca și pe piața B.

## Confesiuni neconven

# Ce se poate în în opoziție

### Octavian PALER

Într-un interviu publicat zilele trecute, șeful campaniei electorale a PDSR, dl Ovidiu Șincai, a emis câteva păreri despre ideea de opoziție, din care am tras concluzia - nu tocmai liniștitoare - că pentru PDSR, democrație nu înseamnă, cum ne-am așteptat, posibilitatea unei alternanțe la guvernare, în funcție de voința alegătorilor, ci perpetuarea rămănerii la putere.

Ce zice domnul Șincai? Raționamentul său poate fi sintetizat în două puncte. Punctul unu: "În opoziție nu se învață nimic." Punctul doi: "În opoziție, poți să-ți petreci interesant timpul liber". În fond, ce spune șeful campaniei electorale a PDSR sau, mai exact, ce încearcă, nu prea subtil, să sugereze? Că Opoziția de la noi nu poate avea pretenția să vină la guvernare, deoarece nu are, ca și PDSR, experiența guvernării. Că opoziția se află, de peste șase ani, într-un soi de vacanță, în care, pentru a-și mai umple cu ceva timpul liber, mai critică, din când în când, guvernul. Nu de alta, dar dacă n-ar face-o, s-ar plictisi. În acest timp - ne mai sugerează șeful campaniei electorale a PDSR - Puterea actuală, tot stând la putere, n-a făcut decât să învețe de zor, fără pic de odihnă. În vreme ce Opoziția se răsfață, cu anii, într-o

vacanță prelungită, Puterea a întors și pe față și pe dos butiile tranziției.

Cum se face că, tot învățând cum să guverneze, actuala Putere a adus România la sapă de lemn și la disperare, domnul Șincai nu ne explică. Nu ne explică nici altceva. Dacă nu cumva actuala Putere, în loc să învețe să guverneze, a învățat, în acești ani, cum să-și servească mai bine interesele proprii, cum să încalce legile, vorbind despre un stat de drept și cum să acopere, cu vorbărie despre combaterea corupției, o corupție halucinantă.

În fapt, observațiile, cam strepezite, ale domnului Șincai, dezvăluie destul de clar că PDSR nu se poate gândi decât cu o mare iritare la riscul de a nu se mai afla, după alegeri, la putere. Constatăm, astfel, că nu sunt simple supoziții, ci realități, panica și disperarea

în cazul prețului acțiunilor mai mare decât exprimat în s.v.m. nu cumpărăm pentru acele acțiuni, în informația oferită de opțiune la tranziție. Comisionul care cumpără acțiunile îl plătește în 3 la valoarea tranziției. În cazul în care această încheiată la vânzare, știe vânzătorul de acțiuni?

Acesta procedează la f cumpărătorul, doar că își fix preț minim. Comisionul este sută din valoarea tranzacției, l

cu care PDSR pentru a nu avea timp liber în opoziție. De unde să nervozitate? otică, oare, odihnească? mai prozaică se vedea su alternanței. electorale liber, domnu pierderea put provocă un cumva timp angajează b complicitate sondaj-divers dezonorante. ce anume a



nomie  
tică

# BURSIERĂ & DE CAPITAL

## Promisiuni cu iz... electoral

în care  
unii este  
ecât cel  
e client,  
umpără  
sta, dar  
ză, pen-  
entuală  
urmă-  
acție.  
ul pe  
rătorul  
este de  
ă din  
zației,  
n care  
fost  
B.V.B.  
oie să  
orul de

care am amintit-o mai devreme), cu diferența că are de plătit un comision de până la 8 la sută.  
- Ce recomandați cetățenilor posesori de certificate? Să vândă, să cumpere sau să le păstreze?  
- Nu este momentul vânzărilor (cumpărărilor) de acțiuni! Piața OTC nu este, încă, formată, acțiunile cotate la Bursă pot crește în timp... Este nevoie de stabilitate economică, pentru ca tranzacțiile cu acțiuni să se poată declanșa la scară mare.

- Care este poziția d-voastră (ca reprezentant al Agenției sibiene GELSOR) față de concurența locală?

- Mă bucur să am un aliat în SIBINVEST. Piața este destul de mare, ca să aibă loc toată lumea. În cazul nostru, al GELSOR, antenele agențiilor sunt răspândite dincolo de granițele județului, în toată țara. Concurența loială își poate spune cuvântul.

- Care credeți că sunt societățile comerciale sibiene cu șanse mari să fie primele cotate la B.V.B.?

- Deși nu sunt cel mai în măsură să fac asemenea aprecieri, dar ținând cont de rezultatele pe care le au, pot spune că GEROMED Mediaș, COMPASIBIU, STICLA Avrig, VITROMETAN Mediaș, POLSIB și EMAILUL Mediaș pot fi printre primele societăți, care vor putea fi cotate la B.V.B.

- Cum comentați faptul că unele zvonuri conțin ideea că spatele societății GELSOR este susținut de PDSR, respectiv dl Hrebenciuc?

- Nu este adevărat! Spatele lui GELSOR nu este ținut nici de PDSR, nici de Opoziție, nici de S.R.I., așa cum am fost acuzați. Noi suntem fără culoare politică.

A consemnat Mirela PUI

## ionale nvăța e?

se arată în stare de orice,  
vedea în situația de a  
pe care să și-l petreacă

ovină, oare, o asemenea  
n vreo insomnie patri-  
e să nu-i permită să se  
u explicația este mult  
e vreme ce, pentru a nu  
jocului democratic al  
SR practică o campanie  
ară? Ca să nu aibă timp  
Hrebenciuc amenință că  
i de către PDSR ar putea  
oi civil. Ca să nu aibă,  
ver, activiștii pedeseriști  
uși și organizează, cu  
OMTELECOM-ului, un  
e, pe bază de telefoane  
e poate discuta, desigur,  
vățat și, mai ales, ce n-

a învățat PDSR, la guvernare, dar se pare că, în privința rolului și rostului opoziției într-o democrație, n-a învățat, într-adevăr, nimic.

Dacă este să judecăm după spusele domnului Șincai, PDSR n-a ajuns cu învățătura, la acest capitol, nici măcar la nivelul alfabetizării politice. El se află, încă, la stadiul preelementar, unde Opoziția este considerată un dușman sau, în cel mai bun caz, e privită ca o trupă de vilegiaturisti care-și petrec timpul pe scena politică, pe când bieții guvernanti asudă ca să desăvârșească haosul. Din ce spune șeful campaniei sale electorale, rezultă că PDSR nu este dispus să observe rezultatele dezastruoase ale guvernării sale și își imaginează că a guverna este, în sine, un merit. În orice manual de logică se poate afla că orice raționament corect trebuie să pornească de la premise corecte. De aici, o întrebare inevitabilă: ce se poate aștepta, oare, de la un partid care, pentru a se crampona de putere, fardează, electoral, rănile, în loc să se gândească la medicamentele necesare? Asta mă face să cred că PDSR ar avea nevoie, într-adevăr, de oarecare timp liber, ca să poată, în sfârșit, să reflecteze serios la răul pe care l-a făcut într-o tranziție ce nu mai știm încotro duce.

O bună parte a cotidianelor centrale (și nu numai!) au inserat, în spațiul rezervat publicității, anunțuri privitoare la cumpărarea de acțiuni, pentru care societatea GELSOR este dispusă să plătească, oricărui cetățean care a subscris în cadrul Programului de Privatizare în Masă, suma de 1 milion lei, în trei rate anuale (200.000 lei în primul an, 300.000 lei în al doilea an, 500.000 lei în al treilea an).

Privit din punctul de vedere al unei societăți de valori mobiliare, acest anunț nu apare doar ca fiind aventurist, ci primește, iată, conotații electorale, ținând seama că, unii dintre noi, știm ce partid se ascunde în spatele lui GELSOR. Căci, ce altceva ar putea însemna

acea reacție a grupului financiar GELSOR, pe care nu-l putem considera un grup de amatori pe piața de capital, dimpotrivă.

Anunțul nu a fost autorizat de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (C.N.V.M.), iar amenda cu care a fost sancționată respectiva instituție, nu credem că a surprins societatea GELSOR, care a preferat, însă, asumarea

unui asemenea risc (!!). Presupun că acest aspect a fost luat în calcul de la bun început. Să-ți expui propria firmă unor sancțiuni, în această etapă, în care piața de capital numai de aventurism nu are nevoie, cred că ascunde, în subsidiar, aspecte malefice.

Cetățeanul de rând a primit mesajul prin acest anunț: acela că poate pune capul pe pernă liniștit, iar dimineața, devreme, la răsăritul soarelui, se va îndrepta cu optimism spre urna de vot, convins fiind că cineva, "sus", are grijă de existența sa.

Nu pledăm pentru ca "micul investitor" să nu primească suma de 1 milion lei sau, poate, chiar mai mult, pentru acțiunile pe care deține, în baza certificatului de acționar.

Dar, datorită societăților de valori mobiliare este de a educa corect oamenii, în ceea ce privește mecanismele tranzacționării acțiunilor și nu de a-i amăgi.

Cetățeanul de rând a primit mesajul prin acest anunț: acela că poate pune capul pe pernă liniștit, iar dimineața, devreme, la răsăritul soarelui, se va îndrepta cu optimism spre urna de vot, convins fiind că cineva, "sus", are grijă de existența sa.

Nu pledăm pentru ca "micul investitor" să nu primească suma de 1 milion lei sau, poate, chiar mai mult, pentru acțiunile pe care deține, în baza certificatului de acționar.

Dar, datorită societăților de valori mobiliare este de a educa corect oamenii, în ceea ce privește mecanismele tranzacționării acțiunilor și nu de a-i amăgi.

Prețul se formează pe o piață organizată, în baza raportului dintre cerere și ofertă și nu prin anunțuri publicitare.

Voi explica, pe scurt, care sunt vicile de fond ale anunțului publicitar al societății GELSOR, publicat în marile cotidiene centrale, începând cu 7.10.96 (n.r. - ziarul "Bursa").

1. Anunțul publicitar nu a fost autorizat de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, în conformitate cu prevederile "Regulamentului nr. 3/1996, privind autorizarea și exercitarea intermedierei de valori mobiliare", fapt ce va atrage după sine sancțiuni de până la 10 milioane lei, în conformitate cu prezentul regulament, art. 48.

2. Plata oricăror acțiuni vândute trebuie făcută integral (ȘI NU ÎN RATE!), în termen de zece zile de la executarea tranzacției, pentru acțiunile dobândite în cadrul Programului de Privatizare în Masă (conform Regulamentului nr. 4/1996, art. 6, litera g), publicat în M.O. nr. 176/5.08.96).

3. Prezentul anunț apare sub o formă clară de ofertă publică de cumpărare, ceea ce, de asemenea, este interzis, în acest caz, de către C.N.V.M., în absența unui prospect de ofertă publică autorizat, în baza Regulamentului nr. 6/1995 privind oferta publică, capitolul 3, art. 3.1.

Ne întrebăm (retoric):

- Poate grupul GELSOR să absoarbă întreaga piață de capital? Pentru că anunțul publicitar nu precizează că ar fi vorba de o selectivitate, în ceea ce privește anumite societăți comerciale.

Dacă DA, în baza cărui capital? (Știut fiind că ar fi necesare circa 12.000 miliarde lei, pentru a "absorbi" acțiunile rezultate în urma Privatizării în Masă, ce reprezintă aproximativ 40 la sută din evaluarea patrimoniului național actual!).

Credem că cetățenii trebuie să cunoască mecanismul prin care pot obține prețul real pentru un titlu de valoare: NEGOCIEREA DINTRE CUMPĂRĂTOR ȘI VÂNZĂTOR PE PIAȚA EXTRABURSIERĂ SAU MECANISMUL DE LICITAȚIE, PE CARE ÎL PRESUPUNE PIAȚA BURSIERĂ, reprezentată de Bursa de Valori București.

Credem că cetățeanul nu trebuie înșelat. El trebuie educat în limita cadrului strict reglementat.

Nimeni nu se poate situa deasupra legilor, indiferent de interesele politice de moment.

Acesta este firescul unui stat de drept, în care cetățeanul să aibă acces liber la informație și nu la dezinformare.

Daniel MARTON  
Director S.V.M.  
SIBINVEST S.A. Sibiu

## Banca Națională

Curs de referință:  
17 octombrie 1996

|                      |      |
|----------------------|------|
| 1 dolar SUA          | 3299 |
| 1 marcă germană      | 2146 |
| 100 yeni japonezi    | 2939 |
| 1 liră sterlină      | 5221 |
| 1 franc elvețian     | 2606 |
| 1 franc francez      | 634  |
| 1 gulden olandez     | 1910 |
| 100 lire italiene    | 216  |
| 1 franc belgian      | 104  |
| 1 coroană norve      | 505  |
| 1 coroană suedeză    | 498  |
| 1 șiling austriac    | 305  |
| 100 escudos port.    | 2121 |
| 100 pesetas spaniole | 2549 |
| 1000 lire turcești   | 35   |
| 1 ECU                | 4112 |

## CURS VALUTAR SPOT

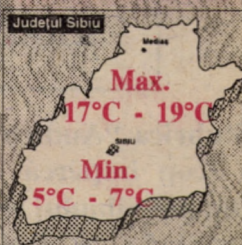
Cursurile de schimb ale mărcii și dolarului, rezultate în urma licitației din 16 octombrie, la sucursalele sibiene ale băncilor comerciale: Banca Comercială, Banca Română pentru Dezvoltare, Banca Agricolă, Banca "Ion Țiriac" și Banca "Transilvania", valabile numai pentru agenții economici:

| BANCA          | Dolar american |         | Marcă germană |         |
|----------------|----------------|---------|---------------|---------|
|                | cumpărare      | vânzare | cumpărare     | vânzare |
| B.C.R.         | 3295           | 3305    | 2278          | 2343    |
| B.R.D.         | 3295           | 3305    | 2240          | 2350    |
| Agricolă       | 3286           | 3450    | 2147          | 2254    |
| "Ion Țiriac"   | 3290           | 3305    | 2250          | 2350    |
| "Transilvania" | 3295           | 3305    | 2250          | 2350    |
| 16.10.1996     | 3285           |         | 2147          |         |
| 17.10.1996     | 3299           |         | 2146          |         |

Licitația a avut loc ieri, 16 oct., cu data valutei "spot" 18, oct. la "Ion Țiriac", BRD și BCR. La Banca Agricolă și la Banca "Transilvania", data valutei spot este 16 oct. Paritatea - 1,53.

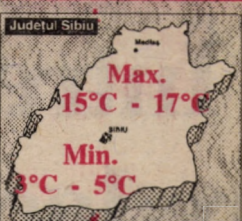
## Meteo

ASTĂZI,  
17 octombrie 1996



Vremea va fi schimbătoare, dar caldă. Cerul va fi temporar noros. Pe alocuri, mai ales la munte, posibil să plouă. Vântul va sufla slab la moderat, cu unele intensificări din sud, pe Valea Oltului și la munte. Temperaturile minime se vor încadra între 5°C și 7°C, iar cele maxime între 17°C și 19°C. Presiunea atmosferică în Sibiu 723,4 coloană Hg.

MAINE,  
18 octombrie 1996



Vremea se va răci ușor. Cerul va fi mai mult noros. Temporar va ploua. Vântul va sufla slab, la moderat. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 3°C și 5°C, iar maximele, între 15°C și 17°C.

În următoarele  
24 de ore, în țară

Vremea va fi caldă entru această perioadă, dar devine schimbătoare. Începând din sud-vestul țării, unde cerul se va acoperi și temporar va ploua. Treptat, cerul se va acoperi și în vestul și centrul țării dar aici va ploua slab. Vântul va prezenta intensificări în sud-estul țării și la munte iar în a doua parte a intervalului și la munte iar în cea de-a doua parte a intervalului și în sud-vest. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 4°C și 14°C, mai coborâte în depresiune, iar temperaturile maxime vor fi cuprinse între 18°C și 25°C, mai ridicate în regiunile sud-estice.

Ieri, în  
EUROPA

Moscova 3°  
Istanbul 12°  
Roma 12°  
Viena 13°  
Paris 5°  
Londra 9°  
Barcelona 12°  
Stockholm 9°

Meteorolog de  
serviciu,  
Iulia POPESCU



Social  
Interviul  
săptămânii

## Audiență la primar

Rubrica "Audiență la primar" are ca scop inițierea unui dialog între cetățenii Sibiului și autorități, care să contribuie la fluidizarea relațiilor între conducători și conduși, precum și la îmbunătățirea climatului social și comportamentului civic. Fiind convinși că venim, astfel, atât în sprijinul cetățenilor, cât și al autorităților locale, așteptăm întrebările dumneavoastră, în scris sau telefonic, pe adresa redacției noastre.

Întrebările puse vor fi grupate tematic și adresate autorităților competente, prin publicarea lor în paginile cotidianului nostru. Răspunsurile vor fi și ele publicate, bineînțeles, în funcție de promptitudinea cu care autoritățile cărora le-au fost adresate întrebările, ni le vor trimite.



DAN CONDURAT

## Întrebări primite la redacție, în perioada 10-16 octombrie

### Legea caselor naționalizate

Vasile Mereu, str. Centumvirilor, nr. 4: De ce nu s-au făcut măsurătorile și la imobilul din str. Centumvirilor, nr. 4? La toți ceilalți vecini, echipele R.A.G.C.L. au făcut măsurătorile.

Ioan Ivan, Tîglari, nr. 42: De ce comisia care a venit să facă măsurătorile la imobilul nostru nu a efectuat evaluarea tuturor apartamentelor existente aici? Menționez că, din patru apartamente, a fost evaluat doar unul.

### Împroprietărirea veteranilor

Mircea Ștefănescu, str. A. Șaguna, nr. 5: În ce fel se vor soluționa cererile de împroprietărire cu un loc de casă de 500 mp, în municipiul Sibiu sau 1 ha teren arabil, conform Legii 44, cereri depuse de veteranii de război care au decedat ulterior și vor mai deceda, pe parcursul tergiversării rezolvării acestei probleme?

### Mai multă ordine

A. P.: De ce nu sunt mai mulți gardieni publici pe străzile orașului?

### Curățenia șoselelor

Dorin Giurgiu, str. Iasomei: Când se va înlătura praful și nisipul de pe șoselele Sibiului?

### Repartiția de locuințe

O. I., str. Școala de Înot: 1. Persoanele care au domiciliu în comune apropiate, maxim 10 km și lucrează în Sibiu, au dreptul să primească repartiție pentru locuințe de I.L.L., în Sibiu?

2. Dacă am certificat de handicapat, conform Legii 53/92 și lucrez în Sibiu, am dreptul să primesc repartiție pentru locuință de I.L.L., în Sibiu? Menționez că nu am locuință proprietate personală.

Alina Avram: În Sibiu, nu mai există repartizări de locuințe, din fondul statului? M-ar interesa o locuință cu chirie, deci nu proprietate personală, întrucât nu avem posibilitatea să cumpărăm, nici măcar în rate! Care este calea legală pentru a obține astfel de locuințe, dacă nu ești nici pensionar, nici angajat la unități de stat?

## Banii publici și promisiunile electorale

Suntem în ultima parte a campaniei electorale. Până acum, ofertele candidaților au fost numeroase și dintre cele mai atrăgătoare. Nu de puține ori, însă, promisiunile făcute electoratului de către politicieni au vizat realizări de obiective, de investiții de mare interes public. Nimic rău, până aici. Problema este că aceste investiții sunt finanțate de la bugetul județean sau local. De aici, lucrurile se complică, pentru că promisiunile electorale nu spun nimic despre sursele de finanțare, atât de limitate, ale bugetelor respective. Acesta este motivul pentru care ne-am adresat d-lui Nicolae Nan, președintele C.J.S., ordonatorul bugetului județean.

- D-le președinte, vă mulțumesc pentru că ați acceptat să ne acordați acest interviu, dar, în primul rând, vă rog să vă exprimați opinia asupra unui punct sensibil al "ordinii de zi": credeți că vă puteți detașa de politicianul Nicolae Nan, în plină campanie electorală?

- Bineînțeles. Înțeleg foarte bine motivele pentru care mi-ați solicitat acest interviu. Într-adevăr, se fac multe promisiuni electorale fără acoperire. E păcat de electoratul nostru. Promisiunile neonorate vor duce la pierderea încrederii populare în actul politic, act fundamental pentru societățile democratice. Totodată, înțeleg foarte bine temerile d-voastră, eu fiind și membru USD. Vă asigur, însă, că datorită experienței pe care o am, mă pot detașa de condiția de politician. Sunt prea convins de faptul că administrația se face cu pricepere și bani, iar acestea nu apar din simple promisiuni electorale.

- Care este problema de fond, de la care ar trebui să plece orice politician, atunci când vrea să câștige simpatii electorale, pe seama promisiunilor unor noi investiții de interes public?

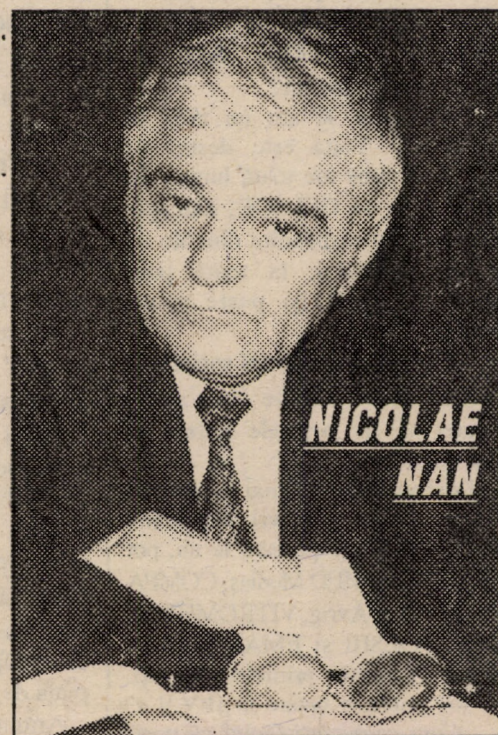
- Orice politician trebuie să știe că bugetul național nu poate să crească, de la an la an, decât prin coeficientul de inflație și produsul intern brut (PIB). Formațiunile politice trebuie să se gândească la soluții pentru a crește PIB-ul și să scadă inflația.

- Ce se întâmplă pe plan local?

- Pe plan local, se pune problema veniturilor bugetare. Vreau să vă spun că, de când sunt președintele C.J.S., n-am auzit pe nimeni (mă refer la administrațiile locale) să fie preocupat de creșterea acestor venituri. Mai precis, să evalueze impozitele și taxele locale. În plus, să ia măsuri pentru a micșora evaziunea fiscală. Sunt doar câteva aspecte ale muncii din administrație, care, dacă s-ar ține cont de ele, ar crește veniturile la bugetele locale. Dar, pentru asta este nevoie de oameni cu pregătire în munca din administrație. Primarii și consilierii trebuie să fie instruiți în acest domeniu, altfel nu văd cum își vor duce mandatul la bun sfârșit.

- Care este, în opinia d-voastră, cea mai importantă realizare, de când ați preluat conducerea Consiliului?

- Faptul că, în colaborare cu colegii mei, începând cu vicepreședinții C.J.S. și cu Prefectura, am adus, județului Sibiu, 12 miliarde lei. Din această sumă, 2,5 miliarde am alocat pentru sănătate, 500 milioane la



NICOLAE  
NAN

învățământ, 3 miliarde la transportul în comun și încălzire locuințe, 6 miliarde - investiții, 900 milioane - mărirea de salarii la bugetari, restul fiind prevăzut pentru diverse activități de gospodărire.

- Și totuși, cetățeanul nu simte efectele eforturilor d-voastră.

- Așa este. Baniiăștia nu se "văd". De ce? Pentru că primăriile vor să aibă toți banii dintr-o dată. După alegerile din iunie, am solicitat primarilor din județ să ne prezinte obiectivele pe care le au în vedere, pentru următorul an. Numai jumătate din ei au răspuns. În aceste condiții, degeaba se plâng primarii că n-au bani. Ei ar trebui să arate, în primul rând, că știu să-i gospodărească.

- În final, să revenim la motivul pentru care v-am solicitat acest interviu. Ca șef al Administrației publice județene, ce mesaj le-ați adresa politicianilor care, în aceste zile, încearcă să-și atragă voturile, promițând tot felul de realizări, în contul bugetelor locale?

- Le-aș spune, în primul rând, să fie atenți la banii publici și să nu se hăzardeze cu promisiuni care vizează banii publici. Veniturile sunt limitate. De aceea, avansați, domnilor, soluții viabile pentru mărirea veniturilor consiliilor locale și nu promiteți că veți face investiții, fără a indica și sursele de finanțare a lor.

Din păcate, se resimte, din ce în ce mai pregnant, efectul negativ al promovării unor oameni în funcții din administrație, pe criterii politice, dar fără pregătire specifică în domeniu.

Dorin TEODORESCU

VREȚI SĂ FIȚI AGENT PUBLICITAR?

NUMAI  
DACĂ SUNTEȚI!

Ambitioși  
Onesti  
Dăruitori



ȘI VREȚI SĂ CÂȘTIGAȚI BANI

Sunați-ne la 211352



**Tenis****Cupa  
CSS  
Șoimii**

La sfârșitul săptămânii trecute, mai precis în perioada 10-13 octombrie, pe terenurile bazei "Olimpia" (Steaua) s-a desfășurat "Cupa CSS Șoimii", la tenis de câmp.

Întrecerea a constituit un bun pried pentru verificarea stadiului de pregătire a sportivilor secției de tenis de la CSS Șoimii.

Sponsorul competiției, S.C. AGLA SRL, reprezentată de dl V. Hontzu, a oferit frumoase premii tuturor participanților, dar în special învingătorilor:

- la copii, Raluca Popa și Vladimir Hontzu, iar la juniori Anca Vasiloaica.

C.S.

**Mediașul în  
competiții sportive  
- Gaz Metan****Fotbal. Juniori**

Evoluând pe teren propriu la sfârșitul săptămânii trecute, micii gazisti n-au avut nici un fel de probleme, în confruntările cu echipele similare din Mârșa, Carpați. Astfel, juniorii I (A), pregătiți de M. Moraru, au obținut victoria cu scorul de 7-0, în timp ce juniorii II (A1), antrenați de M. Tulinski, "doar" cu 7-1. Juniorii III (B), pregătiți de D. Solomon, își continuă marșul triumfal, ei nedând-le vreo șansă nici concitadinilor de la C.S.S., în fața cărora au câștigat cu scorul de 3-1.

**Popice. Feminin**

Deși au "stat" o etapă, acest... relaș n-a constituit un real avantaj pentru elevele pregătite de Papp Maria care, duminică, au pierdut cea de-a cincea întâlnire din actualul campionat (Divizia A), susținută la Craiova, în compania "Voinței", cu scorul de 2373 - 2023 p.d.

**Clubul Sportiv Școlar****Turism sportiv****Trofeul  
"Floarea de colț"  
ediția a IX-a**

Sâmbătă, 12 octombrie 1996, în organizarea Clubului de turism alpin "Măgura", aparținând Asociației Măgura din Cisnădie, a avut loc cea de a IX-a ediție a tradiționalului concurs de turism montan sportiv - Trofeul "Floarea de colț".

Vremea, deși a fost înnoată și cu temperaturi scăzute, nu a împiedicat ca la start să se prezinte peste 500 de concurenți - elevi din școlile generale și liceele din Cisnădie, Petroșani și Orăștie.

La categoria "A" (10-14 ani), s-au înscris 105 echipe, iar la categoria "B" (15-20 ani) s-au înscris 20 de echipe, acestea fiind constituite din minim trei concurenți.

Sportivii au avut de înfruntat proba de traseu (diferența de nivel de 900 m, atingerea Vf. Măgura), o probă de orientare turistică cu busola, o probă de recunoaștere a florei montane și o probă de prim-ajutor în accidente montane.

După o luptă foarte strânsă, învingători au fost declarați:

**Categoria "A":** echipajul

nr.17 de la Școala generală nr.3, din Cisnădie, format din Bogdan Olar, Eugen Dragoman și Tiberiu Stan.

**Categoria "B":** echipajul nr.17 format din Mihai Isaincu, Dana Hofner și Andreea Hofner.

Seara, la cantina Liceului Textil M.I.U. din Cisnădie a avut loc proba cultural-distractivă, la care au fost prezente toate școlile participante la acest concurs, clasamentul final arătând astfel: locul I - Șc. gen. nr.2 din Cisnădie, locul II - Șc. gen. nr.3 din Cisnădie, locul III Șc. gen. nr.1 din Cisnădie.

Trofeul "Floarea de colț" a fost obținut, pentru a cincea oară, de către Șc. gen. nr.3 din Cisnădie.

**Sponsorii** acestui concurs au fost următorii: Laus Klasten, om de afaceri din Germania, R.A.G.C.L. Cisnădie, S.C. Prodial, Clubul Copiilor Cisnădie, K.M.P. Birotica Șura Mare, S.C. Katv-Star, S.C. Gilsport, S.C. Constant, Oficiul Județean pentru Tineret și Sport - Sibiu, S.C. Vimat, S.C. Bumbacul, S.C. Nirvana, S.C. Arcmet, S.C. Marmat și S.C. Polena.

**Handbal. Juniori**

Sâmbătă și duminică, s-au desfășurat întrecerile celei de a cincea etape a Campionatului Național, încheiat cu următoarele rezultate: juniori I (fete): C.S.P. - C.S.S. Brașov 23-32; juniori II: C.S.S. - C.S.S. Sibiu 8-18 (fete) și Șc. Gen. nr.2 Luduș - C.S.S. 46-20 (băieți). Așadar, înfrângerii pe linie ale medieșenilor, care la toate cele 3 categorii de vârstă, au înregistrat, de la debutul actualei ediții de campionat, evoluții (și rezultate) de-a dreptul lamentabile.

Ion GÎRNOD

**ORIZONTAL:** 1) **Îndrăzneala** (G. Vlad) - **Pescărușul** (A.P.Cehov). 2) **Himera** (P. Everac) - Prin viu grai. 3) **Gaițele** (Al. Kiritescu) - **Dușmanii** (M. Gorki). 4) Ioan Grigorescu - Accesoriu pentru **Travesti** (A. Baranga) - Moneda din **Troienele** (Euripide)! 5) **Despre ceea ce nu se vorbește** (A. Baranga) - Arborele lui **Eminescu** (M. Ștefănescu) - E după una! 6) Unealtă cu cârlig - Fragment din **Răceala** (M. Sorescu)! 7) Bine închis - **Oameni în luptă** (Al. Vointin; fig.). 8) Nicolae Popescu - De parte de a fi **O casă onorabilă** (H. Lovinescu, pl.). 9) Acesta e popular - Vitregă. 10) **Cetatea de foc** (M. Davidoglu) - Ere! 11) Parteneră pentru **Meșterul Manole** (V. Anania) - **Alarmă** (Vasiliev). 12) **Femeia mării** (H. Ibsen; pl.) - Când apar **Troienele** (Euripide).

**VERTICAL:** 1) **Oameni care tac** (Al. Vointin) -

**Fotbal internațional****Rezultatele meciurilor din  
turul II al Cupei UEFA**

Dinamo Tbilisi - Boavista 1-0; Legia Varșovia - Besiktas 1-1, Slavia Praga - Valencia 0-1, Vittoria Guimaraes - Anderlecht 1-1, Karlsruhe - A.C. Roma 3-0, Helsingborg - Neuchatel 2-0, Espanyol - Feyenoord 0-3, B. Moenchengladbach - A.S. Monaco 2-4, Aberdeen - Broendby 0-2, Metz - Sporting Lisabona 2-0, Ferencvaros - Newcastle 3-2, Schalke 04 - Trabzonspor 1-0, FC Bruges - FC Național 2-0, Inter - Casino Salzburg 1-0 (Angloma, min. 81), Lazio - Tenerife 1-0 (Nedved, min. 65).

Partida Hamburg - Spartak Moscova s-a disputat ascară, târziu.

**Antrenorul Perugiei, Giovanni  
Galeone, internat de urgență la spital**

După polemicile aprinse cu președintele Gaucchi, pe toată durata săptămânii trecute, antrenorul "grifonului" perugin, Giovanni Galeone, a făcut o criză de inimă, luni, 15 octombrie, în timp ce se afla în compania unor prieteni. Transportat cu salvarea la spitalul din Chieti, Galeone a fost internat cu diagnosticul de anghină pectorală.

**Zanini se reîntoarce la Verona**

După ce, anul trecut, a avut o contribuție notabilă la promovarea Veronei în Serie A, mijlocașul Nicola Zanini s-a reîntors, în vară, la Sampdoria, unde, însă, nu s-a înțeles cu suedezul Sven Goran Ericksson, în privința rolului ce-i revenea în echipă. În urma acestui conflict, Zanini a fost împrumutat, până la sfârșitul sezonului, echipei unde s-a relansat, Hellas Verona.

**Fotbal pe satelit**

Astăzi, începând cu ora 20,30, postul de televiziune RAI DUE va transmite, în direct, meciul Fiorentina - Sparta Praga, din cadrul Cupei Cupelor.

Rareș BURLACU

**Sport****Fotbal. Juniori****Din  
nou,  
victorie  
la scor**

La fel ca și în etapele trecute, juniorii I a CSS Șoimii, pregătiți de prof. M. Galață, au realizat, în etapa de duminică, un joc bun, pe care l-au câștigat cu categoricul scor de 7-0, în confruntarea cu echipa liceului de fotbal din Hunedoara. Desprinderea s-a realizat repede, în minutul 5, scorul fiind deja de 2-0.

De menționat că, pe parcursul, partidei juniorii sibieni au trimis și de șase ori mingea în barele porții adverse.

Cele șapte goluri au fost realizate de Cocan 3, Limbean 2, Demian 1 și Jinar 1.

În etapa următoare, echipa Școlii Sportive va juca tot pe teren propriu, cu echipa Minerul Lupeni.

C.S.

**Repertoriu**

Campion din **Năpasta** (I.L. Caraghiale)! 2) **Furtuna** (W. Shakespeare) - Tărani sud-americani. 3) Din aceeași categorie cu **Scaunele** (E. Ionescu; sing.) - Zile la romani - **Steaua fără nume** (M. Sebastian). 4) **Nu va apune niciodată** (Pogodin). 5) **Luat la mijloc!** - **În camera aceeași a dormit un zeu** (G. Figueredo) - Spațiu pentru **Recolta de aur** (A. Baranga). 6) Roma la **Letopiseți** (M. Sorbul) - **Rinocerii** (E. Ionescu). 7) **Îmbrăcăminte pasărească** - **Visul unei nopți de iarnă** (T. Mușatescu)! 8) **Pasaje din Grădina cu trandafiri** (A. Andrieș) - Asirieni. 9) Primele trei acte din **Somnoroasa aventură** (T. Mazilu)! - **Io, Mircea Voievod** (D. Tărchilă). 10) **Selecțiuni din Opera de trei parale** (B. Brecht) - Liber - cugetătoare - Acar! 11) **Neînțelegerea** (A. Camus);

fig.) - **Apus de soare** (Delavrancea). 12) **Troie-**

nele (Euripide) - **Neînțelegerea** (A. Camus).

**Dicționar:** IEN, IEST, IDE, RIM, SOM.

George MARINĂ

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

**Dezlegarea careului  
"Liga campionilor":**

GRASSHOPPER - M - LIFT - EA - EPOCI - ATLETICO - ASALT - S - A - AK - REVELA - GOTEBOG - ANIN - OL - RL - VIS - BO - WIDZW - EUROPA - VI - TEL - CAREU - P - STEAUA - MG - X - OSIE - H - CSU - CE - RAPID - STARTER - TRA - ARBORE - RR - OM - FENERBAHCE.



Eveniment

**BANCA TRANSILVANIA**

SE PREZINTĂ

Am primit, din partea președintelui Băncii TRANSILVANIA, dl Iosif Pop, un comunicat de presă în legătură cu situația financiară a băncii, pe primele nouă luni ale anului 1996. Am considerat necesară publicarea comunicatului, întrucât, în Sibiu, există o sucursală a acestei bănci cu sediul în Cluj și, în consecință, există sibieni interesați de un asemenea raport de activitate.

**Banca Transilvaniei**

“Conform unei tradiții pe care Banca Transilvania și-a conturat-o deja și pentru a satisface nevoia de informare a acționarilor, clienților și publicului larg, continuăm prezentarea periodică a rezultatelor băncii.

Primele nouă luni ale anului 1996 au marcat deschiderea a șase noi sucursale la: Baia Mare, Târgu Mureș, Timișoara, Buzău, Sibiu și Arad, în pregătire fiind deschiderea sucursalelor din Deva și Iași. În vederea creșterii operativității în deservirea clienților, sucursala din Cluj se va extinde într-un nou spațiu.

Banca deservește, în prezent, un număr total de 26.694 clienți, din care: persoane fizice - 17.849, persoane juridice - 8.140, alte tipuri de clienți (asociații non-profit, fundații etc) - 705, administrând un număr de 61.385 conturi.

Veniturile totale, aferente primelor nouă luni ale anului, se cifrează la 64,2 miliarde lei, în timp ce cheltuielile totale sunt în sumă de 36,8 miliarde lei. Impozitul pe profit, efectiv datorat, aferent primelor 9 luni, este calculat la

suma de 7 miliarde lei. Profitabilitatea se menține relativ constantă cu cea realizată în primul semestru al acestui an, pe fondul susținerii sucursalei date în funcțiune în această perioadă.

Capitalul și rezervele Băncii Transilvania au crescut cu 39% față de începutul anului, ajungând, la 30.09.1996, la suma absolută de 45,4 miliarde lei.

Depozitele și disponibilitățile populației au crescut, în aceeași perioadă cu 30% ajungând la 36,1 miliarde lei.

Plasamentele în credite au crescut și ele, față de 31.12.95, cu 32%, diferența de resurse atrase fiind plasate în disponibilități cu lichiditate mare: depozite interbancare, titluri de trezorerie, valută convertibilă etc. De altfel, banca urmărește în permanență menținerea la un nivel corespunzător al acestui indicator, fapt oglindit și de aspectul că nu a fost nevoită să apeleze la credite de refinanțare de la Banca Națională.

Rezultatele prezentate creionează o ascensiune constantă a Băncii Transilvania precum și consolidarea ei financiară.”

**Prin intermediul Școlii “Lexis”**

**Oxford “vine” la Sibiu!**



**Prof. Daniela Costei**  
directoarea școlii “LEXIS”

Rețeaua internațională de școli de limbi străine “Lexis”, înființată, acum 36 de ani, de un absolvent grec al Universității Oxford, prezintă deja în România la București, Ploiești și Brașov, a înființat de câteva zile o filială și-n orașul nostru. “Din punct de vedere metodic și pedagogic, suntem sub egida Oxfordului; profesorii ce vor preda la școala “Lexis” sunt pregătiți, anual, la București, de către cadrele didactice ale prestigioasei universități britanice, iar toate manualele și materialele audio-video folosite la cursuri provin de la Oxford”, a declarat d-na Daniela Costei, directoarea școlii din Sibiu, în cadrul conferinței de presă, desfășurată, ieri, la sediul școlii, din str. Timotei Popovici, nr.19.

Rareș BURLACU

**Peste 14 mii cărți poștale PRO TV au invadat Sibiul**

Oficiul Poștal nr.1, de pe Str. Mitropoliei, din Sibiu, a fost luat, ieri, cu asalt, de sute de sibieni, dornici de a câștiga 100 milioane lei. Vestitele cărți poștale, emise de postul particular de televiziune PRO TV, lansate în urmă cu câteva zile în marile orașe din țară, au ajuns și la Sibiu. Ele se pot cumpăra, la preț de 1000 lei/bucată și conțin două întrebări electorale, referitoare la numele viitorului președinte și la partidul care va fi majoritar, după

**CORRESPONDENȚĂ DIN OLANDA**

**La deschiderea Centrului de Afaceri și Promovare a României**

**Succes fulminant al taragotistului Sergiu Cipariu**

În orașul Sluis-Aardenburg, din Olanda, s-a deschis duminică, 6 octombrie, expoziția “Cultură și civilizație tradițională românească”. Această manifestare culturală, organizată de către firma olandeză “Mediator International” B.V., în colaborare cu “Centrul de Afaceri și Promovare a României” S.R.L. și Muzeul Civilizației Populare Tradiționale “ASTRA”, din Sibiu, vine să încununeze lista manifestărilor prilejuite de inaugurarea clădirilor “Centrului de Afaceri și Promovare a României”, inițiativă guvernamentală româno-olandeză.

“Începând de acum, în sistemul care concurează la dezvoltarea relațiilor economice și culturale dintre România și Olanda, se adaugă un nou centru, care, prin locul unde este amplasat, la granița dintre Olanda și Belgia, răspunde unei nevoi reale de promovare a imaginii României în Benelux. Ambasada României în Olanda - a declarat excelența sa, domnul ambasador Marin Buhoară - salută deschiderea noului Centru și își exprimă sprijinul pentru această inițiativă privată, unică în felul ei.”

“Centrul de Afaceri și Promovare a României”, în cadrul căruia s-au deschis, deja, o galerie de artă românească, un restaurant românesc și Sala Polivalentă

“Senator Emil Negruțiu”, va fi inaugurat oficial la 1 decembrie, cu ocazia Zilei Naționale a României. Pe lângă activitățile promoționale menționate, centrul de afaceri își va concentra eforturile în vederea dezvoltării relațiilor comerciale, a promovării investițiilor străine în România, în spe-

Inaugurarea complexului de clădiri, în care se vor organiza activitățile Centrului, a constituit una din manifestările “Săptămânii românești”, organizate în provincia Zeeland, de către Primăria orașului Middelburg, Ambasada României în Olanda și Mediator International B.V.

Pe lângă celelalte manifestări culturale, organizate cu această ocazie, un moment de referință l-a constituit spectacolul extraordinar al taragotistului sibian Sergiu Cipariu, avându-l ca invitat special pe tânărul interpret Marius Mihalache, al cărui recital de muzică clasică la țambal a ridicat sala în picioare. Înregistrarea “live” a valorosului concert, având ca producător executiv firma Promotion Company, va fi, în curând, multiplicată pe casete și distribuită atât în România, cât și în Olanda. A fost, după “Danaidele” lui Purcărete și “Oedip”, una din cele mai



cial în domeniul agriculturii, industriei alimentare și turismului. La realizarea acestui proiect ambițios au participat, pe lângă societățile CAP România S.R.L. și Mediator International B.V., și alte firme cunoscute din România, ca Bankcoop S.A., Fundația “Artexpo”, S.C. “Postăvarul Turism” S.A., S.C. “Solar” S.A., ATCLASSIB, NOBLESSE S.R.L.

valoroase manifestări culturale românești, în Olanda - a declarat domnul ambasador Marin Buhoară.

Până la sfârșitul lunii octombrie, vizitatorii olandezi și belgieni ai Centrului vor avea ocazia să viziteze, alături de expoziția de artă populară, și o expoziție de sticlă a artistului Horia Pușcariu.

**Viorel IONIȚĂ**  
MEDIATOR INT. B.V.

**S.C. MA&C S.R.L.**  
Asigură transport marfă, persoane și închirieri auto intern - internațional  
Informații tel. 069/210810

**Medias**  
**Ceasul rău și neasigurarea la traversare**

Sâmbătă și, respectiv, marți, tocmai zilele cunoscute în tradiția populară ca aducătoare de ceasuri rele, au produs enormă suferință în rândul a două familii. Este vorba în primul rând de cea a inginerului Kuroy Victor, în vârstă de 56 ani, salariat la R.A. “Romgaz”, care a încheiat conturile cu viața într-un mod de-a dreptul stupid. Acesta, neasigurându-se la trecerea liniilor de cale ferată, a fost surprins și accidentat mortal de un tren de marfă, ce executa operațiuni de manevră, în gara Medias. Chiar dacă a scăpat cu viață - deși în prezent se află într-o stare critică - tot o victimă a neatenției la traversare - de data aceasta, a străzii - a fost și Gânță Claudiu (19 ani), ajuns marți, la prânz, sub roțile autocamionului condus de Enache Gheorghe (38 ani), șofer profesionist la S.C. “Fructomed” S.A..

Ion GÎRNOD

Adina IRIMESCU



# Sărbătoare de HRAM

Măine vor avea loc ceremonii de cinstire a hramului bisericii, din Sibiu, str. Lungă nr.29, care poartă numele Sântului Apostol și Evanghelist Luca. Preotul Liviu Moisiu

fi invită pe toți credincioșii dornici să participe la următorul program:

- Utrenia (ora 8,30)
- Sfânta Liturghie, cu cuvântul de învățătură la sfârșit (ora 10).

- Parastas pentru ctitorii și benefactorii biserici (ora 11,30).

- Agapă frățască, oferită de credincioșii parohiei pentru toți participanții la sfânta slujbă.

## Noutăți editoriale

### Istorie și filologie



Scriitoarea Ana Selejan este prezentă în librării cu două volume: "Literatura în totalitarism (anul 1954)" și "Scut la Nordul Dunării - Istorie și bibliofilie în cartea de patrimoniu". Sub semnul istoriei și al cercetării filologice, autoarea propune "o meditație despre istoria noastră străveche, veche și mai recentă, așa cum a fost scrisă cu sute sau mii de ani în urmă, de autori străini, interesați, unii, fascinați, cei mai mulți, de complexitatea și temeritatea în "a fi" a ființei noastre naționale (SCUT LA NORDUL DUNĂRII) și radiografiază al cincilea an al, 1954, al "obsedantului deceniu" (Literatura în totalitarism).



Joi  
17  
Octombrie  
1996  
Pag. 9

**RONDUL**  
DE SIBIU

## Deputații au calculat:

# 10.000 lei amendă reprezintă o zi de închisoare

Transformarea amenzii în închisoare contravențională se va face socotind o zi de închisoare pentru 10.000 lei, au hotărât, marți, deputații, la dezbaterile raportului Comisiei de mediere la proiectul de lege privind modificarea și completarea Legii nr. 61/1991, pentru sancționarea faptelor de încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice.

Deputații au mai stabilit că apelarea, în mod repetat, la mila publicului de către o persoană aptă de muncă, precum și determinarea unei persoane la săvârșirea unor astfel de fapte, să fie pedepsite cu amendă de la 40.000 lei, la 200.000 lei. Pătrunderea, cu încălcarea normelor legale de acces, în sediile autorităților publice,

instituțiilor publice, de învățământ, regiilor autonome, societăților comerciale, partidelor politice, organizațiilor guvernamentale și neguvernamentale, ambasadelor și reprezentanțelor altor state, ocuparea fără drept a terenurilor acestora și refuzul de a le părăsi, la cererea organelor de ordine, se vor pedepsi cu închisoare contravențională de la o lună, la 6 luni sau cu amendă de la 200.000 lei, la 1.000.000 lei.

Cu închisoare contravențională, de la 15 zile, la 3 luni sau amendă între 80.000 și 400.000 lei, se va sancționa împiedicarea, sub orice formă, a organului de urmărire penală sau de menținere a ordinii publice, de a-și îndeplini obligațiile de serviciu.

ROMPRES

## Vii polemici pe marginea "Provocării teatrului ingenuu"

"Nu are sens să discutăm, despre ce a fost teatrul, de la tragedia greacă până în zilele noastre. Important este ceea ce este teatrul, astăzi! Este simbolul stării spirituale de sfârșit de secol. Adică haotic, banal, ieftin, abscons și, mai ales, ieftin", afirmă tânărul teatrolog Cristian Cârțu în "Jurnalul unui spectacol ce nu s-a ținut: Provocarea teatrului ingenuu", volumul lansat luni, 14 octombrie, în aula "Avram Iancu" a universității sibiene.

"Jurnalul", care reprezintă debutul editorial al lui Cristian Cârțu, a fost prezentat de criticul de teatru, prof. Rodica Pascu.

"Provocarea" d-lui Cârțu a stârnit vii polemici în rândul "oamenilor de teatru" prezenți la evenimentul editorial.

Cristina COMĂNICIU



## HOROSCOPI

17 octombrie 1996

**BERBECUL**

• Vă gândiți la o legătură amoroasă ascunsă.

**TAURUL**

• Puteți rezolva cu succes orice problemă legată de cămin.

**GEMENII**

• Sunteți într-o formă deosebită, neobișnuită.

**RACUL**

• Pot apărea neînțelegeri cu anturajul.

**LEUL**

• Trebuie evitate orice acțiuni de colaborare sau asociere.

**FECIOARA**

• Purtați discuții despre subiecte cât mai la modă.

**BALANTA**

• Posibilitate de a vă pune în legătură cu cineva influent.

**SCORPIONUL**

• Există riscul să pierdeți ceva dacă nu sunteți atenți.

**SĂGETĂTORUL**

• Va trebui să aveți curaj și să discutați pe față oricât de dureros ar fi.

**CAPRICORNUL**

• Sunteți destul de neliniștiți și de neînțeleși...

**VĂRSĂTORUL**

• Vă faceți remarcată personalitatea, în toate părțile ei bune și rele.

**PEȘTI**

• Aveți nevoie de tărie de caracter, pentru a înfrunta unele situații dificile. **VELA**



## Anunțuri

## VÂNZĂRI

• Ocazie unică! Vând, urgent, VW Polo, culoare galben-Riad, 900 cmc, consum 6l/100, stare perfectă de funcționare, neînmatriculat. Preț - 1500 DM. Tel. 21.01.02, între orele 10-18 și 069/48.03.75, după ora 19.

• SC TANDINA SRL vinde mobilier pentru magazin, vizibil Calea Dumbrăvii, nr. 12.

• Vând apartament două camere, decomandate, ultramodern și ultracentral. B-dul Victoriei, nr. 44 A. Tel. 069/21.01.64, după ora 13.

• Vând calorifere din fontă. Tel. 069/44.50.63, după ora 16.

• Vând casă în Șura Mică, la șosea; 5 camere, bucatărie, baie, curte, grădină, plus dependințe, suprafață 1200 mp. Preț 35.000 DM, negociabil. Tel. 069/21.96.91.

• Vând casă nouă, două camere, dependințe, singur în curte. Tel. 069/43.73.21.

• Vând casă tip vilă, 3 camere, bucatărie, baie, garaj, terasă, grădină, terenuri aferente, în Vale, nr. 188 sau schimb cu apartament, conf. I, în Sibiu. Tel. 069/43.80.73.

• Vând casă, curte, grădină+anexe. Informații în Hașag, nr. 275.

• Vând casă. Tel. 069/43.43.17.

• Vând combină frigorifică - 550.000 lei; TV color, 32 programe, 100 canale, telecomandă - 430.000 lei; mașină de tricotate - 120.000; 2 perechi proiectoare - mari 80.000, mici-60.000; TV sport - 140.000; garnitură hăl (3+2+1) - 650.000, prețuri negociabile; bibliotecă - 140.000, corp de bucatărie - 100.000. Str. Preda Buzescu, nr. 2 A, Lazareț.

• Vând Dacia 1310, an fabricație 1983, 7,5 mil. negociabil. Tel. 069/22.20.67.

• Vând Dacia 1410, berlină, cu îmbunătățiri, an fabricație-17 octombrie 1996. Tel. 069/43.86.88.

• Vând garnitură de aur 14 K: cercei, inel și medalion, model deosebit, 18 g, preț 720.000 lei, vizibile la Bijuteria de pe str. N. Bălcescu, nr. 16.

• Vând mașină automată de spălat, românească, 450.000 lei, negociabil; stare foarte bună. Tel. 069/22.87.34.

• Vând Mercedes 300, neînmatriculat, 2200 DM, neg.+piese, plăci presiune și discuri ambreaj (turisme), în stare bună. Tel. 069/43.03.93.

• Vând Olcit Club 11 RM, an fabr. 1990, 64.000 km. Preț inf. - 2.100 DM, neg. Tel. 069/22.39.89.

• Vând porumb, preț negociabil. Tel. 069/44.25.10.

• Vând pui Teckel, de 5 săptămâni. Tel. 069/21.71.52.

• Vând remorcă de 10 to. Tel. Orlat, 178, după ora 20.

• Vând teasc și mașină de spălat Alba Lux 9. Tel. 069/42.68.51.

• Vând teren intravilan, 1600 mp, la intrare în Rășinari. Tel. 069/44.87.48, după ora 18.

• Vând tractor 15-20 CP, marcă germană, neg. Tel. 069/82.05.06, 81.24.81.

• Vând Zenit 11, nou; obiectiv Helios; lei - 350.000 lei. Tel. 069/42.96.66.

• Vând, urgent, casă în Poplaca, nr. 688, 2 camere, curte, grădină, preț 15.000.000 lei, neg.

• Vindem TV color import Germania. Tel. 069/43.60.70.

**Vând 4 mașini de tâmplărie, abricht+grosime, mașină găurit+scobit banzic și laif. Șelimbăr, str. Câmpului, nr. 76.**

**Vând apartament trei camere, cartier Valea Aurie, etaj IV, acoperit și pod. Tel. 069/48.16.38, după ora 17.**

**Vând apartament 3 camere, confort deosebit, telefon internațional, cablu, Sibiu, str. Lungă, bl. 101. Tel. 069/21.96.36.**

**Vând apartament confort I, 2 camere decomandate, balcon închis, 2 pivnițe, telefon, cablu TV, etaj II, Strand Tel. 069/22.61.98, după ora 17.**

**Vând autoturism Austin Metro, stare foarte bună, an fabr. 1987, înmatriculat. Informații la tel. 069/21.23.94 sau 44.96.55.**

**Vând autoturism Dacia 1300, preț negociabil. Informații la tel. 069/43.63.53.**

**Vând casă cu trei camere, bucatărie, cămară, baie; jos: bucatărie, pivniță, garaj, cu bucatărie, grădină, viță-de vie, în total 1000 mp, totul bine pus la punct. Informații: str. Moreni, nr. 3. Tel. 069/43.38.61.**

**Vând casă mare, cu 2 intrări și grădină de 2000 mp, în apropierea Azilului de bătrâni "Carl Wolff". Tel. 069/22.03.03.**

**Vând Citroen BX 19, GTI, 16 valve, 150 CP, 1900 cmc, an fabr. 1989, ABS, cu toate dotările, stare excepțională. Tel. 069/22.31.90 sau 22.12.73.**

**Vând Dacia 1300, 1980, CI și VT 1998, Mârșă, bl. 2, ap. 39. Relații după ora 15.30, tel 198.**

**Vând Dacia 1310, an fabr. 1983, stare excepțională, preț 3300 DM sau lei. Tel. 069/22.55.90, după ora 16.**

**Vând Dacia 1410, CI, VT 1998, unic proprietar, vișiniu, 5 viteze, an fabr. 1989+PS+vopsea. Tel. 069/48.15.69.**

**Vând Ford Sierra, limuzină, an fabr. 1988, cu vama plătită, motor 2.000 cmc, stare excepțională. Tel. 069/22.31.90 sau 22.12.73.**

**Vând mobilă de sufragerie, stil, stare foarte bună, preț negociabil. Informații la tel. 069/43.47.32.**

**Vând pui lup. Convenabil. Tel. 069/21.66.33.**

**Vând Skoda 135 GL, an fabr. 1988, 58 CP, 1300 cmc, 62.000 km, carte de identitate, VT 1998, stare foarte bună. Tel. 069/44.29.04.**

**Vând TV "Crown", stereo, 70 cm, model '94, performanțe; casă de marcat "Sigma" CR 125; mașină de cusut "Privileg" 13 programe; plasă chirurgicală Mersilene-Netz 30x30 cm. Tel. 069/22.48.69.**

**Vând, urgent și convenabil, camion SRDAC, funcționabil. Tel. 069/43.32.54.**

**Vând, urgent, apartament două camere, conf. I, cartier Strand, str. Doljului, ap. 73, etaj I. Preț negociabil. Relații la tel. 069/44.22.74.**

**Vând: mașină automată; frigider cu ladă frigorifică; televizor alb-negru "Universum" (sport); mașină de tăiat mezeluri, pt. magazin. Tel. 069/43.84.94.**

## CERERI

• Cumpăr apartament două camere, conf. I, zonă centrală. Tel. 069/43.39.52.

• Cumpăr păpuși vechi, până în 1950 (nu de plastic). Tel. 069/21.11.33.

• Firmă de specialitate cumpără antichități: mobilă stil, obiecte de artă, argintărie diversă, tablouri vechi. Plata imediat, în lei sau valută. Tel. 069/43.36.06, orele 9-10.

**Cumpăr valută, DM. Tel. 069/44.64.29 sau 42.72.17.**

## DIVERSE

• Jaluzele aluminiu, 45.000 lei/mp. Tel. 069/43.61.89.

• SC DIPRESS SRL anunță intenția obținerii autorizației de mediu, pentru unitățile situate în Sibiu, str. N. Bălcescu, nr. 7 și 36, având ca obiect de activitate prestări servicii. Contestațiile de pot depune la sediul APM Sibiu, str. Hipodromului, nr. 2A.

• SC TRANSILVANIA GENERAL IMPORT-EXPORT SRL anunță intenția obținerii autorizației de mediu, pentru depozitul din Sibiu, str. Frigoriferului, nr. 6. Contestațiile de pot depune la APM Sibiu, în termen de 30 de zile.

**SC SIMIDA vă oferă țevi cupru, 6,8,10,16,22, 28 mm, gamă completă fittinguri, izolații, accesorii. Garantat cele mai mici prețuri. Piața Prahovei, 6 A. Tel. 069/48.11.10.**

**Ulei auto CASTROL GTX, gamă completă 5 W30-20W50. SC SIMIDA SRL, Piața Prahovei, nr. 6. Tel. 069/48.11.10.**

## SERVICII

• Transport marfă 5, 8, 12 tone. Tel. 069/56.01.94.

• Școală de șoferi, categoria B. Plata în rate. Curs complet. Tel. 069/21.34.14.

**Oferim posibilități de lucru în Canada, Australia, SUA, în sectoarele agricol și industrial; contracte pe doi ani. Facilităm vize Italia, Germania, țările C.E. Tel. 01/642.41.77.**

**Societate medicală, organizează cursuri de psihoterapie-tehnici chineze de recuperare medicală. Posibilități angajare centrul medical. Tel. 069/22.87.10.**

**Transport marfă cu microbuz VW 1 to. Ieftin și prompt. Tel. 069/44.69.73, zilnic.**

## ANGAJĂRI

• Societate comercială angajează, în regie proprie: sudori, lăcătuși-confecții metalice, calificați, zidari. Tel. 069/43.73.25.

• Societatea comercială CIBINUL SA, hotel "Bulevard", caută ghid colaborator, vorbitor de limbă daneză, suedeză sau norvegiană. Onorariu și condiții deosebite! Informații la tel. 069/21.60.60 sau 21.01.58, între orele 8-15 sau la recepția hotelului.

## MEDITAȚII

• Student, meditez matică, orice nivel. Tel. 069/42.73.68.

• Studentă, meditez-limba engleză, clasele II-VIII. Tel. 069/21.72.17, după ora 15.

**Meditez engleză, franceză, pt. plecări Canada; individualizat. Metode eficiente. Tel. 069/21.83.47.**

## PIERDERI

• Pierdut câine-lup. Inf. la tel. 069/21.71.88, după ora 16.

• Pierdut carnet de șomer, pe numele Frățilă Maria. Îl declar nul.

• Pierdut carnet de șomer, pe numele Iaru Gheorghe. Îl declar nul.

• Pierdut carnet de șomer, pe numele Aniculesci Cosmin. Îl declar nul.

• Pierdut carte de identitate, pentru Dacia 1304, seria A 0519064, aparținând SC MEDAL SRL. O declarăm nulă.

• Pierdut permis de călătorie, eliberat de TURSIB, pe numele Mordășan Loredana. Îl declar nul.

## ANIVERSĂRI

**Pentru Liviu: e din nou 17 octombrie! Ce pot să dăruiesc unor 23 de ani, în această frumoasă zi de toamnă? Fie ca raza de soare pe care ți-o trimit să te oprească și să-ți șoptească LA MULȚI ANI! Și, fie ca toți trandafirii să înflorească, astăzi, numai pentru tine, iar parfumul lor să-ți amintească de numele meu. Alina.**

## Matrimoniale

• Bărbat cu serviciu, casă și cu situație bună, vârsta 38 ani, doresc să cunosc o femeie muncitoare, cu serviciu și gospodină. Tel. 069/55.80.89.

• Tânăr simpatic, 33/1,80/70, fără obligații, angajat, nefumător, onest, cult și cu locuință, dar foarte singur, caut, pentru o relație intimă, îndelungată și total discretă, o d-ră/d-nă, singură și frumoasă, de max. 42 ani. OP 7, CP 724 Sibiu.

## DECESE

**Cu inimile îndurerate, anunțăm trecerea prematură în liniștea veșniciei a neprețuitului nostru ȘANDRU ȘTEFAN (43 ani). Ceremonia religioasă a înmormântării va avea loc astăzi, 17 octombrie, ora 11, la locuință. Familia îndoliată.**

## ÎNCHIRIERI

• Închiriez rochii de mireasă (import). Tel. 069/21.05.08 sau 43.85.30.

• Primim în gazdă; intrare separată. Tel. 069/22.17.25, între orele 17-20.

## LICITAȚII

• Spitalul Orășenesc Cîsnădie, cu sediul în str. Băilor, nr. 23, tel. 069/56.14.43, scoate la licitație o autosanitară TVD 12 S, casată. Licitația va avea loc în data de 01.11.1996, ora 10. Preț de strigare - 3.000.000 lei. Solicitanții vor depune cerere de înscriere, la secretariatul unității, cu depunerea sumei de 10% din prețul de strigare, la casieria spitalului.

## Anunț

**ÎN ATENȚIA VETERANILOR DE RĂZBOI ȘI A VĂDUVELOR DE VETERANI**

În ziua de 22 octombrie a.c., ora 9, va avea loc ADUNAREA GENERALĂ DE DARE DE SEAMĂ ȘI ALEGEREA NOULUI COMITET AL FILIALEI ANVR JUD. SIBIU, în sala mare a Cercului Militar (Casa Armatei).

Invităm veteranii de război și văduvele de război și de veterani de război din mun. Sibiu să participe în majoritate. Din localitățile județului, vor participa cei care au fost anunțați, în scris, anterior - obligatoriu - precum și alți responsabili din comune, care doresc să ia parte, acestora, însă, nu li se va deconta transportul.

Pe această cale, invităm reprezentanții mass-media să participe, în vederea popularizării unor preocupări ale noastre. **BIROUL EXECUTIV AL ANVR SIBIU.**

## INVITAȚIE

Comisia de cultură a Casei "Ille et Vilaine" invită toate persoanele interesate de cultură, în ziua de vineri, 18 octombrie 1996, ora 17, la sediul Casei, din strada Uzinei, nr. 3, la o întâlnire ce are ca scop atragerea de noi membri, în vederea alcătuirii unui nou program de activități. Vă așteptăm! **COMISIA CULTURĂ A CASEI "ILLE ET VILAINE".**





# **RADIO CIBINIUM** **103,2 MHZ - SIBIU** **Program săptămânal**

De luni până joi

**Orele 8-10:** "CURIE-  
RUL DE DIMINEAȚĂ":

Știrile de lângă noi;  
Refrenul zilei; Actualitatea  
sibiană; Cafeaua de dimi-  
neață; Horoscop; Revista  
presei; Sport; Muzică.

**Orele 16-18:** "RADIO-  
SFERA":

Știrile de lângă noi;  
Refrenul zilei; Sibiul necu-  
noscut; Enigmistica străzii;  
Star portret; Lentila de  
contact; Sport; Muzică.

**Vineri**

**Orele 8-10:** "CURIE-  
RUL DE DIMINEAȚĂ":

Știrile de lângă noi;  
Refrenul zilei; Actualitatea

sibiană, Cafeaua de dimi-  
neață; Horoscop; Revista  
presei; Sport; Muzică.

**Orele 16-18:** "LICE-  
ENII" - emisiune cu și  
despre elevi.

**Sâmbătă**

**Orele 8-10:** "WEEK-  
END MAGAZIN" - voie bună,  
la sfârșit de săptămână.

**Orele 16-18:** "ROMAN-  
TIC CLUB" - o întâlnire  
radiofonică pentru toate  
vârstele.

**Duminică**

**Orele 8-10:** "RADIO  
DUMINICA" - harababura  
de dimineață.

**Orele 16-18:** "STU-  
DENT CLUB".

## **Prefectura Judetului Sibiu**

Joi, 17  
octombrie a.c.,  
**orele 11,00, la  
sediul  
Prefecturii  
Judetului  
Sibiu, va avea  
loc întâlnirea  
Biroului elec-  
toral al  
Circumscripției  
nr. 33 Sibiu, cu  
reprezentanții  
partidelor  
politice, pe  
probleme de  
alegeri  
parlamentare și  
prezidențiale.**  
**(536)**

## **Plata ajutorului social**

### **Primăria Municipiului Sibiu**

anunță că în zilele de 23,24, 25 octombrie și  
respectiv 28,29, 30 octombrie, se va plăti  
ajutorul social, pe trimestrul al II-lea 1996,  
pentru persoanele rămase în evidență.

Plata se va face la casieria instituției, în ziua  
de 23 octombrie, între orele 12,00-14,00 și  
următoarele, între orele 9,00-13,30, conform  
programării afișate la sediul Primăriei municipiului  
Sibiu.

**P**ublicitate  
**M**uzică

**AUDI TAXI**

**500  
lei/km**

**Tel. 43.43.43**

**Firma  
AUDI TAXI**

**Primește colaboratori  
cu stații personale**

## **Top 50 Radio Contact România**

Ediția nr.41 - 12 octombrie 1996

- |     |        |                       |                                  |
|-----|--------|-----------------------|----------------------------------|
| 1.  | = 6    | Fugges                | Ready Or Not                     |
| 2.  | 3 3    | Master Boy            | Mr. Feeling                      |
| 3.  | -1 6   | Deep Blue Something   | Breakfast At Tiffany's           |
| 4.  | 2 7    | Nonchalant            | 5 O'Clock                        |
| 5.  | -1 6   | Suede                 | Trash                            |
| 6.  | 7 5    | NAS                   | If I Ruled The World             |
| 7.  | 14 4   | OMD                   | Walking On The Milky Way         |
| 8.  | 7 4    | Bruce Springsteen     | Missing                          |
| 9.  | = 5    | Bone Thugs-N-Harmony  | Cross Roads                      |
| 10. | 10 3   | BBE                   | Seven Days And One Week          |
| 11. | 8 6    | Bon Jovi              | Hey God                          |
| 12. | -9 7   | Backstreet Boys       | Quit Playing Games Whit My Heart |
| 13. | 8 3    | Alanis Morissette     | Head Over Feet                   |
| 14. | -2 8   | Michael Jackson       | Stranger In Moscow               |
| 15. | -8 8   | Down Low              | Vision Of Life                   |
| 16. | -6 11  | Pice Girls            | Wannabe                          |
| 17. | = 6    | Mark'Oh               | Pade To Grey                     |
| 18. | 15 2   | Kelly Family          | I Can't Help My Self             |
| 19. | 4 5    | Celine Dion           | It's All Coming Back To Me       |
| 20. | -12 9  | Soultans              | I Can't Take My Hans Off You     |
| 21. | 6 4    | 2 PAC                 | How Do U Want It                 |
| 22. | 9 3    | Diana King            | I'll Do It                       |
| 23. | -12 6  | Pet Shop Boys         | Se A Vida E                      |
| 24. | 1 5    | Hootie % The Blowfish | Tucker's Town                    |
| 25. | 15 3   | Bette Middler         | To Deserve You                   |
| 26. | 4 4    | Gabrielle             | Forget About The World           |
| 27. | 9 2    | Rob'N'Raz             | Take A Ride                      |
| 28. | 6 3    | Vanessa Williams      | Where Do You Go From Here        |
| 29. |        | Peter Andre (NEW)     | Flava                            |
| 30. | -16 7  | Bryan Adams           | Let's Make A Night To Remember   |
| 31. | 10 2   | Flip Da Scrip         | You To Me                        |
| 32. | -16 8  | George Michael        | Spinning The Wheel               |
| 33. | 11 8   | Kula Shaker           | Tattva                           |
| 34. |        | T-Spoon (NEW)         | Someone Loves You Honey          |
| 35. | -6 6   | 2Brothers             | Mirror Of Love                   |
| 36. | -18 9  | Eros Ramazzotti       | Stella Gemella                   |
| 37. | 1 3    | World Apart           | Je Te Done                       |
| 38. | 9 2    | Construction          | What Is In Love                  |
| 39. |        | DJ Bobo (NEW)         | Pray                             |
| 40. | -8 9   | Belinda Carlisle      | In Too Deep                      |
| 41. | -19 11 | East 17               | Someone To Love                  |
| 42. |        | Metallica (NEW)       | Hero Of The Day                  |
| 43. | -17 8  | Supergrass            | Alright                          |
| 44. |        | Garcia (NEW)          | Vamoros                          |
| 45. | 5 2    | Let Loose             | Make It With You                 |
| 46. |        | Phil Collins (NEW)    | Dance Into The Light             |
| 47. |        | Jamiroquai (NEW)      | Vitruat Insanity                 |
| 48. | -20 11 | Neneh Cherry          | Woman                            |
| 49. | -7 9   | No Mercy              | Where Dou You Go?                |
| 50. |        | Sheryl Crow (NEW)     | If It Makes You Happy            |

### **Talon de participare - Top**

| Loc. Nr. catalog | Loc. Nr. catalog | Loc. Nr. catalog |
|------------------|------------------|------------------|
| 1.               | 9.               | 17.              |
| 2.               | 10.              | 18.              |
| 3.               | 11.              | 19.              |
| 4.               | 12.              | 20.              |
| 5.               | 13.              |                  |
| 6.               | 14.              |                  |
| 7.               | 15.              |                  |
| 8.               | 16.              |                  |

Top 50 Radio Contact - vinerea, ora 18,30

Nume \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_

Completați talonul și trimiteți-l pe adresa: **Radio  
Contact Sibiu** Aleea Frații Buzzești, nr.9, ap. 41, Sibiu, cod

Tot timpul  
alături de  
dumneavoastră  
**NEGOIU TAXI**

**21.21.21.  
44.44.44.**

**S.C. "INSIB" S.R.L. Sibiu**

Angajează, pentru magazinul situat în Mediaș, str.  
M. Eminescu, nr. 6:

**GESTIONARI**  
- LUCRĂTORI COMERCIALI -  
femei, fără obligații, vârsta maximă 28  
ani, domiciliul în Mediaș.

Informații, la tel. 069/44.29.07 sau la sediul din  
Sibiu, str. Dorului, nr. 16. (533)

**S.C. "INSIB" S.R.L. Sibiu**

**Angajează:**

- Barmani
- Bucătari
- Ospătari - femei

Condiții: fără obligații, vârsta maximă 25 ani, aspect fizic plăcut.  
**Informații la telefon 44.29.07.**  
Prezentare: joi și vineri, ora 16, la sediul din Sibiu, str.  
Dorului, nr. 16. (532)

**NOTAR**  
**MONICA BARTOK**

Bdul Vasile Milea, bl. 2, ap. 3  
Tel. 069/44.02.48 și 42.75.15.

**Program**  
luni, miercuri, vineri - 8-16  
marți, joi - 16-19

**B.P. BANC POST**

deschide, la cererea pen-  
sionarilor, conturi curente  
personale, pentru virarea pensiei de către  
oficiile de pensii și a altor drepturi de  
asigurări sociale ce se cuvin, lunar,  
solicitanților.

Concomitent, se va deschide solican-  
ților un cont curent personal, de încasări și  
plăți diverse.

Pentru informații suplimentare, vă  
așteptăm la sediul sucursalei noastre din:  
**Sibiu, str. Gorjului, nr. 2 (cartier Strand)**  
sau la tel. 069/22.70.42, 22.55.95. (508)

**Scoala de limbi străine**  
**LEXIS**

**vă oferă:**

- cursuri de limba engleză și germană pentru copii și  
adulti, toate nivelurile;
- cursuri intensive de limba engleză generală și de  
limbaje de specialitate, pentru firme;
- cursuri speciale de pregătire pentru examenul  
OXFORD;
- profesori cu pregătire excelentă;
- manuale OXFORD, University Press, casete audio și  
video;
- grupe mici de cursanți;
- burse, premii;
- excursii de studii în Anglia și Grecia.

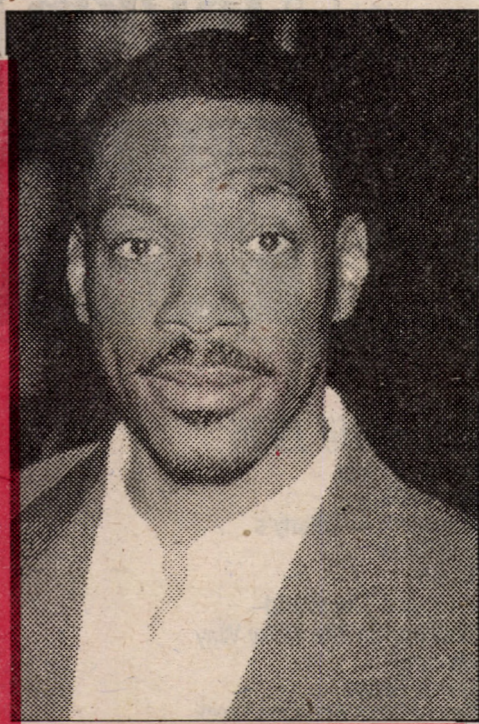
Informații: str. Timotei Popovici, nr. 19, tel. 43.60.59.  
Înscrieri, între 10-25 octombrie.  
Număr limitat de locuri. (524)



**P**rogram TV  
**S**atelit  
**F**ilme

# CINEMA - PREMIERELE SĂPTĂMÂNII (18-24.10)

## PROFESORUL TRĂSNIT



"Vampirul din Brooklyn" sau alte filme văzute la TV. Pentru producătorii de filme americane, Eddie Murphy a fost, în perioada 1983-1989, asul scos din mănecă într-o perioadă în care comedia se afla într-un grav impas. Acest simpatic actor de culoare a ajuns vedetă, s-a dovedit în stare să ducă singur în spate un film, are un talent fantastic și o inteligență nativă, fiind capabil de improvizații remarcabile, dovedește mereu prospețime; vigoare și o nestăvilită bucurie a jocului. Ultimii câțiva ani au însemnat o perioadă mai puțin fastă, marcată, însă, de revenirea cu această comedie delirantă, numită PROFESORUL TRĂSNIT. Aici, Eddie interpretează rolul profesorului Klump, individul cel mai gras din campusul universitar. Marcat de diformitate, profesorul inventează formula revoluționară privind genele grăsimii. O va aplica asupra sa și va deveni un cu totul alt om. Am putea spune că Eddie Murphy a descoperit formula molipsitoare a comediei, că în PROFESORUL TRĂSNIT este uluitor. Dacă nu mă credeți, mergeți să vedeți acest remake după comedia care, în 1963, îl avea ca protagonist pe Jerry Lewis. Dacă mă credeți, cu atât mai bine, nu veți avea nici un motiv să nu vă lăsați, de la început, pradă hohotelor de râs pe care le declanșează THE NUTTY PROFESSOR. O oră și jumătate de râs și bună dispoziție.

Cinematograful Pacea are în program o nouă premieră americană de succes a anului 1996 - THE NUTTY PROFESSOR. Un recital Eddie Murphy. Și dacă e Eddie Murphy, înseamnă că e comedie. Pentru noi, Eddie Murphy înseamnă "Beverly Hills Cop 3 - Altă distracție, același caraliu", "Alte 48 de ore",

## HUSARUL DE PE ACOPERIȘ

Admirabil filmul lui Jean-Paul Rappeneau, adaptare a romanului din 1951 al lui Jean Giono. Această capodoperă a prozei lirice franceze a fost, mult timp, în atenția unor regizori celebri, dar împrejurări potrivnice au întârziat ecranizarea ei. Acum, la cinematograful Tineretului, îi vom vedea pe Juliette Binoche și pe Oliver Martinez într-un "Love Story" din anul 1832, în rolurile a doi tineri care călătoresc într-o Franță bântuită de holeră. El este colonel de husari în armata piemonteză, urmărit de agenții poliției austriece: ea își caută soțul. Angelo Pardi și Pauline de Theus traversează o lume guvernată de groază, cu infinite slăbiciuni omenești. Călătoria lor este una inițiată, povestea lor ne duce cu gândul la aceea a lui Tristan și a Isoldei. Adaptând romanul, Jean-Paul Rappeneau s-a străduit să nu-l trădeze pe Giono în esența lui, dar, în același timp, să rămână fidel cinematografului. A reușit.

HUSARUL DE PE ACOPERIȘ este o fericită transpunere cinematografică a unei cărți remarcabile.

I. POPA



### Cinema

**Pacea Sibiu** - Diabolique (SUA): 9; 11; 13; 15; 17; 19.  
**Tineretului** - Făpturile întinericului (SUA): 11; 13; 16; 18.  
**Progresul Medias** - Dragonul de aur (SUA): 10.30; 12.30; 16.30; 18.30.  
**Cisnădie** - Poliștiții violenți (SUA): 18.  
**Dumbrăveni** - Dragostea unui președinte american (SUA): 17.  
**Avrig** - Craii de Curtea Veche (ROM): 16 și 19.

### Telefoane utile

- POMPIERI 981
- SALVARE 961
- INFORMAȚII 931
- INTERURBAN 991
- INTERNAȚIONAL 971
- PROTECȚIA CONSUMATORULUI 44.77.89
- POLIȚIE 21.32.01
- CARITABIL 42.99.85
- (urgente 43.85.35)

### Deranjamente

- ELECTRICITATE 929
- GAZ METAN 22.28.81
- APĂ CANAL 22.27.77

**TVR 1**

7,00 La prima oră.  
9,20 Agenda electorală.  
9,30 Santa Barbara (f.s.r.).  
10,15 Limbi străine.  
11,15 Andrea Celeste (f.s.r.).  
12,55 Desene animate.  
13,20 1001 audiții.  
14,00 Actualități.  
14,10 TVR Iași Est Meridian.  
14,50 TVR Cluj-Napoca.  
15,35 Cuvinte potrivite.  
16,00 Actualități.  
16,10 Desene animate.  
16,35 La orizont economia de piață.  
17,10 Agenda electorală.  
17,20 Milenium.  
17,50 Tragerile super loto 5/40 și simplă expres.  
18,00 Studioul electoral.  
19,00 Tarzan (f.s.).  
19,30 Actualități.  
20,15 Labirintul dragostei (f.s.).  
21,10 Studioul electoral.  
22,10 Reflecții rutiere.  
22,25 Studioul economic.  
22,55 Festivalul Național și concursul de interpretare a romanței românești "Crizantema de aur". Târgoviște '96.  
23,15 Actualități.  
23,30 Simpozion.  
0,10 Iubiri - Joc de societate (f.s.).

**TVR 2**

7,00 La prima oră.  
8,30 TVR Cluj-Napoca.  
9,20 Muzica pentru toți.  
10,05 Documentar satelit.  
10,45 Întâlnirea de la miezul nopții (r).  
11,35 Desene animate.  
12,05 Curcubeu.  
13,05; Frumoasa și bestia (f.s.r.).  
14,00 Actualități.  
14,10 Reportaj '96.  
14,45 Limbi străine.  
15,45 Desene animate.  
16,10 Alejandra (f.s.).  
17,00 Ceaiul de la ora 5.  
19,00 Emisiune în limba germană.  
20,00 Cultura în lume.  
20,30 Enigma.  
21,00 TVM - Mesager.  
21,30 Căsuța cu povești.  
21,35 Liga campionilor la fotbal.  
22,05 Cinematograful de artă - Porumbelul alb (Spania '90).  
0,15 Vivo Live Rock Night.

**PRO TV**

7,00 Ora 7, bună dimineța!  
9,00 Tânăr și nelineștit (f.s.r.).  
9,45 Sport la minut.  
10,00 Paradise Beach (f.s.r.).  
10,30 MASH (f.s.r.).  
11,00 Uciderea lui Mary Phagan (f.s.r.).  
13,05 Știrile Pro TV.  
13,10 Lege și ordine (f.s.r.).  
13,55 Beverly Hills (f.s.r.).  
14,40 Gilette - lumea sportului.  
15,05 Lumea rugby-ului.  
15,30 Tânăr și nelineștit (f.s.).  
16,30 Maria Jose (f.s.).  
17,15 Sport la minut.  
17,30 Taxi (f.s.).  
18,00 Știrile Pro TV.  
18,05 Ce s-a mai întâmplat în campanie.  
18,10 Alege!  
18,55 Publicitate electorală.  
19,00 Cheers (f.s.).  
19,30 Știrile Pro TV.  
20,00 Nebuni de legat (US '85), regia: Sidney Poitier, cu: Gene Wilder, Richard Pryor, Jobeth Williams.  
21,50 Tragerile super loto 5/40 și excepțională expres.  
21,55 Știrile Pro TV.  
22,05 Familia Bundy (f.s.).  
22,30 MASH (f.s.).  
23,00 Walker, polițist texan (f.s.).  
0,00 Știrile Pro TV.  
0,20 Sport la minut.  
0,35 Dracula - Prințul întinericului (f.s.).  
2,05 Automobilism: Formula 1.  
2,55 Lumea rugby-ului.

**TELE 7 abc**

7,00 Bună dimineța.  
10,00 Știri.  
10,15 Desene animate.  
10,40 Dosarele Rockford (f.s.r.).  
11,35 Atracții pe Highway 1 (doc.).  
12,05 Top VIVA (r).  
12,50 Republica Unită (doc.).  
13,20 "Îngerii" lui Charlie (f.s.r.).  
14,10 Fritz și Ivan (doc.).  
14,40 Paradis (f.s.r.).  
15,30 Prin gaura cheii (r).  
16,00 Post-meridian.  
17,10 Cocktail (r).  
17,40 Saarland - o regiune pentru Europa (doc.).  
18,10 Loto.  
18,15 Desene animate.  
18,45 Totuși se mișcă.  
19,00 Un om pentru România.  
20,00 Star Trek (f.s.).  
21,00 Telejurnal.  
21,45 Alcatraz - O poveste adevărată (f.s.).  
22,40 Reporter Tele 7.  
23,35 Tonomat personal.  
0,05 Linia fierbinte.  
1,05 Preluare Deutsche Welle.

**ANTENA 1**

7,00 Telematinal.  
9,30 Știrile dimineții.  
9,45 Din lumea afacerilor.  
10,00 O iubire de neuitat (f.s.).  
11,00 Lumină călăuzitoare (f.s.r.).  
12,00 Medalion: Oasis.  
12,30 În căutarea curcubeului (f.s.).  
13,30 Desene animate.  
14,00 Știrile amiezii.  
14,10 Omul din Sud (f.s.).  
16,00 Lumină călăuzitoare (f.s.).  
17,00 Antena 1 - Sibiu.  
18,30 Turneul candidaților.  
19,45 Vise și oglinzi (f.s.).  
20,45 Observator.  
21,30 Mai presus de iertare (SUA '94).  
23,10 Brigada mobilă.  
23,40 Capcană periculoasă (f.s.).  
1,15 Observator.  
2,00 Tinerețe frântă (f. Rom.).  
3,15 Dance Club.  
6,00 Vise și oglinzi (f.s.).

**CBN CINEMAR**

18,00 Deschiderea programului.  
18,03 Sumarul serii; 18,05 Buletin comercial; 18,10 Videoclipuri muzicale; 18,30 Documentar; 19,00 Magazin științific; 19,15 Jokehnen (f.s.); 20,00 Vacanța Mare (p. I-a); 20,30 Pasiuni (f.s.); 21,00 Ora locală; 21,30 CBN Top 10; 22,15 Cinemascope; 23,00 Vacanța Mare (p. a II-a); 0,00 Ora locală (r); 0,30 Pasiuni (f.s.r.); 1,00 Videoclipuri muzicale.

**RTS RTS**

6,00 Jogging matinal; 7,00 Ora 7, bună dimineța!; 9,00 Tânăr și nelineștit (f.s.); 9,45 Sport la minut; 10,00 Info RTS; 10,25 Cinema Shop (r); 11,00 Uciderea lui Mary Phagan (f.s.); 13,05 Știrile Pro TV; 13,10 Lege și ordine (f.s.); 13,55 Beverly Hills (f.s.); 14,40 Gilette - lumea sportului; 15,05 Lumea rugby-ului; 15,30 Tânăr și nelineștit (f.s.); 16,30 Maria Jose (f.s.); 17,15 Sport la minut; 17,30 Avangarda serii; 17,35 Răspundem telespectatorilor; 17,45 Libertate și adevăr; 18,20 Videoclipuri muzicale; 18,25 Invitați în studio; 19,00 Info RTS; preluare PRO TV.

**RTL**

14,00 Rockford (s); 15,00 Discuții - Show; 18,00 Jeopardy; 18,30 Intre noi (s); 19,30 Exclusiv magazin; 19,45 Știri; 20,10 Exploziv Magazin; 20,40 Vremuri bune, vremuri rele (s); 21,15 Clinica - aeroportului (s); 22,15 Clinica municipală (s); 23,15 Patru (s); 0,15 Magnum (s).

**SAT 1**

15,00 Cagney și Lacey (s); 16,00 Star Trek (s); 17,00 Jack și Grăsanul (s); 18,00 Fiecare contra fiecăruia - Show; 19,00 Totul sau nimic; 19,30 Știri;

20,00 Roata norocului; 21,00 Sectorul lui Wolff (s); 22,00 Show cu Schreinemaker; 1,00 Show cu H. Schmidt.

### PRO 7

15,00 Discuții cu Arabella; 16,00 Mica noastră fermă (s); 17,00 Desene animate; 18,30 Sub același acoperiș (s); 19,00 Super mamicile (s); 19,30 Bill Cosby - Show; 20,30 Știri; 21,00 Renegade (s); 23,00 Snapdragon (SUA '93).

### RTL 2

15,05 Desene în serial; 17,10 Flipper (s); 18,00 Knight Rider (s); 19,00 Beverly Hills (s); 19,55 Jungla misterioasă (doc.); 20,30 Zămbiți, vă rog!; 21,15 Războiul gheață (SUA '93); 23,30 Redacția; 0,30 Peep - Magazin erotic.

### VOX

15,00 Vremuri bune și rele (s); 16,00 Îngerul pe pământ (s); 17,00 Starsky și Hutch (s); 18,00 Colt, în orice caz (s); 19,00 Știri; 19,15 Căzurile lui Harry Fox (s); 20,15 Trio cu patru pumni (s); 21,15 Războiul steluțelor (SUA '84); 23,10 Spiegel TV - Magazin; 0,15 Magazinul sexualității.

### VIVA

15,00 Ce-i nou?; 16,00 Interactiv; 18,00 Succese VIVA; 19,30 Noutăți VIVA; 20,30 Clip - Clasiici; 21,00 Show cu Heike; 22,00 Cpt. Mola; 23,00 Prietenii nopții; 0,00 Reluări.

### EUROSPORT

15,00 Eurofun; 16,00 Tenis (live); 18,00 Tractoare; 19,00 Tenis (live); 22,00 Eurosport - Special; 22,30 Tractoare; 23,00 Fotbal european.